

Online lesen: [porz-am-montag.de/e-paper](http://porz-am-montag.de/e-paper)

Eil | Elsdorf | Ensen | Finkenberg | Gremberghoven | Grengel | Langel | Libur | Lind  
Porz-Mitte | Urbach | Wahn | Wahnheide  
Westhoven | Zündorf

...denn wir sind Porz!

Lokales zum Wochenstart



Porz  
am  
MONTAG

16. Dezember 2023 - Woche 50

[www.elter-sonnenschutz.de](http://www.elter-sonnenschutz.de)

Ihr Meisterbetrieb aus der Region

**Elter**  
SONNEN- UND  
WETTERSCHUTZ GMBH

Besuchen  
Sie unseren  
Showroom

▪ Glasosäen ▪ Terrassendächer ▪ Markisen ▪ Rolladen ▪ Außenraffstore  
▪ Smart-Home ▪ Haustüren ▪ Insektenschutz ▪ E-Antriebe ▪ Plissees

...kommt jede Woche!



## Leise Töne aus der Laute

Yuichi Sasaki und Mariya Miliutsina spielten das letzte von, laut Ausrichtern, erfolgreichen Konzerten des Jahres in der Klosterkapelle

Ebenfalls diese Woche in Porz am Montag: Erfolgreiche Aktive beim Karate-Club Budokan zudem, wie immer, viele weitere Neuigkeiten, Termine und Geschichten aus den 16 Porzer Stadtteilen.

Foto: Göllnitz

## Wir sind für Sie da.

Unsere kompetenten Badplaner beraten Sie gern.  
**sanitherm**  
Peter Schumacher GmbH

51143 Köln (Porz) • Bergerstraße 22 • Tel. 02203 / 9 35 24 10 • [www.sanitherm.de](http://www.sanitherm.de) • [ausstellung@sanitherm.de](mailto:ausstellung@sanitherm.de)



Tel. 02203 810 89 · [www.heyermann.com](http://www.heyermann.com)



Tel. 02203 18 05 84 · [www.fliesen-klaas.de](http://www.fliesen-klaas.de)



Tel. 02203 8 18 91 · [www.elektro-biergans.com](http://www.elektro-biergans.com)

Top versichert?

Fragen Sie Ihre  
Nachbarin

Ich berate Sie gerne mit Lösungen zu  
günstiger Absicherung und Vorsorge –  
gleich bei Ihnen um die Ecke.



Petra Terhag  
HUK-COBURG-Beraterin in Köln

Eine Versicherung ist dann gut, wenn sie sich an Sie anpasst. Und nicht umgekehrt. Ganz gleich, ob Ihnen gerade Ihre Ausbildung, Ihre Familie oder die Sicherheit im Alter wichtig ist: Gemeinsam finden wir für jede Phase Ihres Lebens eine günstige Lösung.

Kommen Sie einfach vorbei – ich freue mich, Sie persönlich zu beraten.

PS: Ich bin nicht ganz in Ihrer Nachbarschaft? Auf HUK.de finden Sie Ihren Ansprechpartner direkt nebenan.

Kundendienstbüro Petra Terhag

Tel. 02203 294818  
[petra.terhag@HUKvm.de](mailto:petra.terhag@HUKvm.de)  
Kaiserstr. 80, 51145 Köln  
Mo.–Fr. 9.00–13.00 Uhr  
und 15.00–18.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung



**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

## MONTAGSFOTO

# Bühnenprogramm und Frühstücksbuffet



Text: Lars Göllnitz, Foto: Rezag/Michael Ullbricht

Ein vorweihnachtliches Adventsfrühschoppen hat die KG Fidele Grön-Wieße Rezag, Ehrengarde Porz, abgehalten. Vor voll besetztem Saal der Zündorfer Groov Terrasse trat so etwa auch Komiker und Kabarettist Dave Davis in seiner Rolle als Toilettenmann Motombo Umbokko auf die Bühne - und sorgte für reichlich Lacher. Ebenfalls auf dem Programmzettel: Auftritte von Volker Weininger, Martin Schopps, Willibert Pauels und Jupp Menth. Für die Zuschauenden gab es zudem ein Frühstücksbuffet und Getränke.

**Junkersdorf**  
Hören und Sehen

Individuell in hauseigener Werkstatt angefertigte Brillen, Kontaktlinsen und Hörgeräte

**Angebotswochen:**  
Fern-/Nahbrille 89€  
Gleitsichtbrille 295€  
Auch als Sonnenbrille 10€ Aufpreis

Gilgastr. 39 • 51149 Köln • Tel.: 02203 - 1 74 75  
mjunkersdorf@gmx.de • [www.hoeren-und-sehen.com](http://www.hoeren-und-sehen.com)

Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag 09:00 - 13:00 Uhr  
15:00 - 18:30 Uhr  
Samstag 09:00 - 14:00 Uhr

**HAUSBESUCHE**  
nach Terminabsprache gerne  
auch außerhalb der Öffnungszeiten  
möglich



Ihre mobile  
Seniorenbetreuung  
in Köln

**Seniorenservice**  
**Heimat-Hafen**

Am Altenberger Kreuz 1a • 51105 Köln  
Telefon 0221 - 94 9920 64  
[www.seniorenservice-heimathafen.de](http://www.seniorenservice-heimathafen.de)

## Besinnlichkeit und rheinische Fröhlichkeit

Der Männerchor Eintracht Köln-Porz hat im Rathaussaal ein Konzert mit neuer Leitung und Gästen gegeben

**Porz-Mitte** - Der traditionsreiche Männerchor setzt inzwischen seit mehreren Jahren auf kölsche Töne im Repertoire. So auch beim jüngst abgehaltenen Konzert im Porzer Rathaussaal. Und dabei hat der Männerchor Eintracht Köln-Porz bei seinem vorweihnachtlichen Konzert auch das Publikum mit eingebunden. So gab es die entsprechenden Texte zum Mitlesen und Mitsingen auf der Großleinwand zu sehen.

Für den Chor war es eines der ersten mit dem neuen Chorleiter Andreas Biertz. Mal ging es dabei mit dem Stück „Sidd höösch, leev Lück, siddstell“ eher besinnlich, mal eher heiter, wie bei der „Weihnachtsbäckerei“ auf Kölsch, zu.

Andreas Biertz spielte zum Gesang des Chores Keyboard oder auch Akkordeon. Zudem gab es eine Begleitband. Der erst zwölfjährige Janne wurde vom Leiter als Solist eingeladen. Er sang das



Foto: Eintracht Köln-Porz

Stück „Hinger de Stääne“. Chormitglied Michael Bender führte moderierend durch das Programm. Weil das Publikum die ganze Zeit

über mitsang, animierte der Chor in der zweiten Programmhälfte zahlreiche Männer im Saal, auf die Bühne zu kommen. Dort sangen sie mit

dem Chor das Lied „Heimat es“. Im Anschluss an das Konzert gab es im Foyer Glühwein, Gebäck und gebrannte Mandeln. (red.)

**GÖRMAR** Sonnenschutz-  
Rolladen und Tortechnik  
www.goermar.de

**Rolladen** **Markisen** **Garagentore**

**Textilscreen** **Terrassendächer** **Jalousien**

**E-Antriebe** **Insekten-Schutz**

**Neubespannungen** **Reparaturdienst**

**Hauptstr. 409 / 51143 Köln / Tel: 0220354996 / info@görmar.de**

**INSEKTENSCHUTZ**  
**NEHER**

**ERHARDT MARKISEN**  
Mehr. Freude. Leben. Zuhause.

**Geschenktipp: \*** ❄️ **Kabarettabo 2024**



**Samstag, 20.4., FALK**



**Samstag, 25.5., Nikita Miller**

**Mittwoch, 04.09., Frieda Braun**



**Kabarett im ★ Rathaussaal Porz 2024 \***



**Samstag, 28.9., Ingo Appelt**



**Freitag, 22.11., Christian Ehring**

[www.rathaussaal-porz.de](http://www.rathaussaal-porz.de)  
alle Karten unter:

**köln ticket** Hotline 0221 2801 &  
west ticket **köln ticket** 2801

T: 0221 221-97333

 **Stadt Köln**

## Leise Töne aus der Laute

Yuichi Sasaki und Mariya Miliutsina spielten das letzte von, laut Ausrichtern, erfolgreichen Konzerten des Jahres in der Klosterkapelle

**Zündorf** - Die Barocklaute sei ein etwas komisches Instrument, erklärt Yuichi Sasaki dem Publikum. Etwas kleiner sei sie. Zudem mit 24 Saiten ausgestattet, so dass er beim Spielen immer zwei Seiten doppelt anzupfen müsse, so der Musiker. Zusammen mit Mariya Miliutsina bildet der 1986 in Japan geborene Sasaki das nach ihm benannte Yuichi Sasaki Ensemble. Und zusammen mit Miliutsina steht er zum letzten Konzert des Jahres in der Klosterkapelle auf der Bühne. Zu hören gibt es barocke Lautenmusik. Während Sasaki die Sonata 38 von Silvius Leopold Weiss solo und mit kleiner Laute spielt, so kommt bei anderen Stücken auch schon einmal ein deutlich größeres Exemplar zum Einsatz. Musikprofessor Hubert Käppel, bei dem Sasaki einst in Koblenz studiert hat, erklärt in den einleitenden Worten zum Konzert, dass musikhistorisch die Laute irgend-



**Yuichi Sasaki spielte gleich mehrere Varianten der Laute. Foto: Göllnitz**

wann durch das Cembalo abgelöst worden sei. Gleichzeitig verrät Käppel, dass Yuichi Sasaki früher Gitarre gespielt habe. Ein im Aufbau durchaus mit der Laute vergleichbares Instrument. Die aus Belarus stammende Mariya Miliutsina begleitet Sasaki

an der Traversflöte. Gleichsam ein eher nicht allorts genutztes Instrument und eine mit sechs Löchern ausgestattete Querflöte. Zusammen mit der Laute erklingt so eine klanglich in die Zeit passende Mischung der Barockmusik von vor über 300 Jahren.

Musik vor allem für Könige, wie Mariya Miliutsina erklärt. „Wir wollen sie heute an den Hof von König Ludwig, dem Vierzehnten, mitnehmen“, sagt sie. „Wenn sie sich also wie ein König fühlen wollen, dann ist das heute eine gute Gelegenheit.“

Für die Zündorfer Klosterkapelle ist das Konzert das letzte ihres diesjährigen Musikprogramms. Wobei man als Förderverein auf ein erfolgreiches Jahr zurückblickt, wie die Vorsitzende Inge Kämpf berichtet. „Uns gibt es jetzt seit 37 Jahren. Uns geht es so gut, wie nie.“ Fast alle der Veranstaltungen seien mehr als ausverkauft gewesen. Auch Weihnachtsfeier und Kunsthändlermarkt seien erfolgreich verlaufen.

Das erste Konzert in 2024 gestaltet indes Neu-Mitglied, wie Inge Kämpf verrät, Hubert Käppel. Zusammen mit Mike Dauth an der Violine spielt er ein weiteres von bislang schon einigen Konzerten in der Klosterkapelle. Der Auftritt findet am Sonntag, 28. Januar, um 19 Uhr statt. Karten gibt es im Vorverkauf: 02203 83985 und mail@klosterkapelle.

(Lars Göllnitz - der Autor bei Instagram: @enqoozee)



**Mariya Miliutsina an der Traversflöte. Foto: Göllnitz**



Apotheke  
am Flughafen

## 4. Adventswoche

18.12. - 23.12.2023



UVP 15,99€  
13,95€

**Stilaxx®**  
**Hustenstiller**  
**für Erwachsene**



UVP 12,09€  
8,95 €

**Sinupret® forte**  
20 Stk. Bei  
Entzündungen der  
Nasennebenhöhlen



UVP 7,34€  
6,50 €

**Naratriptan beta**  
2 Stück  
Zur Anwendung bei  
Migräne



UVP 9,97€  
7,99 €

**Flurbiprofen Dexcel®**  
Zur Anwendung  
in der Mundhöhle

# LOKALES

## Weihnachtsbaum dank Spende und mit Baumschmuck



Cerstin Cantz vom Organisationsteam (r.) mit den Spendenüberbringerinnen vom Bürgerverein. Foto: privat



Foto: privat

**aktivo**  
TRAINING & REHA

**Frohe Weihnachten  
und einen guten Rutsch  
ins neue Jahr!**

**Gesundheit braucht Training**

- Reha-Sport
- Rücken-Therapie-Zentrum
- Beckenbodentraining
- Medizinisches Kraft-Training

Houdainer Straße 2-4  
51143 Köln  
Tel : 02203 - 1869216

[www.aktivio-alfter.de](http://www.aktivio-alfter.de)  
[info@aktivio-alfter.de](mailto:info@aktivio-alfter.de)  
[/aktivio.trainingreha](https://facebook.com/aktivio.trainingreha)

**Lind** - Im Stadtteil ist es eine Tradition: Zum bereits 26. Mal fand Anfang Dezember die Aktion „Linder Kinder schmücken ihren Baum“ auf dem Linder Dorfplatz statt. Und trotz feuchtem Wetter kamen reichlich Kinder zum Ort, um ihren selbstgebastelten und vor allem auch wetterfesten Schmuck an den acht Meter hohen Nadelbaum zu hängen. Auch ein Nikolaus schaute vorbei. Gemeinsam mit Philipp Godart wurden Weihnachtslieder angestimmt. Einige der Kinder trugen dem Nikolaus zudem Gedichte vor.



## Nach langer Pause wieder Vereinsmeisterschaften

**Ensen** - Der Judoclub JJJC Yamanashi Porz hat Mitte November wieder Vereinsmeisterschaften ausrichten können - und das im voll besetzten Dojo, dem Trainingsraum des Clubs.

Nach einleitenden Worten durch den Vereinsfunktionär und selbst aktiven Judoka René Jeske gingen insgesamt 70 Aktive in den verschiedenen Alters- und Gewichtsklassen an den Start - mit dabei Judoka der U9 bis zur U18. Nach teilweise eng umkämpften Duellen erhielten alle Teilnehmenden abschließend eine Urkunde und eine Medaille. Erstplatzierte wurden zusätzlich mit einem Pokal belohnt.

Der Club dankt Spendenden, die für das leibliche Wohl gesorgt haben. Außerordentlicher Dank gelte



Foto: JJJC Yamanashi Porz

zudem allen Helfern und Sponsoren sowie den Trainerinnen und

Trainern, die durch ihr außerordentliches Engagement zum Ge-

lingen der Veranstaltung beigetragen hätten, so der Verein. (red.)

DAMENCHOR  
URBACH  
1968

# JAHRESAUSKLANG

des Damenchor Urbach

**29.12.2023**  
**um 17.00 Uhr**

*in der Pfarrkirche St. Bartholomäus,  
Frankfurter Str. 524, 51145 Köln-Porz-Urbach*

Mit Solistinnen des Kinderchores St. Bartholomäus  
Künstlerische Gesamtleitung: Ramona Möller

*Eintritt frei - Spenden erbeten*

Gefördert durch die  
Bezirksvertretung Porz

Stadt Köln

# LOKALES

## Vierhändig und mehrstimmig

Der Chor Cäcilia Zündorf hat sein Benefizkonzert zur Adventszeit in der Pauluskirche präsentiert



Foto: Cäcilia Zündorf

**Zündorf** - Das Gebet nach Psalm-Worten von Martin Luther „Verleihe uns Frieden gnädiglich“ von Felix Mendelssohn-Bartholdy begann einstimmig und endete von vier Chormitgliedern gesungen. Eine von vielen Stücken, das die Chorgemeinschaft Cäcilia Zündorf

bei ihrem Benefizkonzert in der Pauluskirche am ersten Advents-Samstag zusammengestellt hatte. Zur Einstimmung in den Advent hatte der musikalische Gesamtleiter Christian Letschert-Larsson ein Programm für Solisten und Chorsänger\*innen erarbeitet und

auch vor Ort moderierend vorgestellt. Pfarrer Rolf Theobold hob anschließend in seiner Begrüßung die Aktualität dieser Friedensbitte hervor. Er übersetzte den lateinischen Wortlaut des „Laudate Dominum“ aus Psalm 117 von Wolfgang Amadeus Mozart, in dem es um Gottes Lob geht. An diesem Abend gesungen von Sopranistin Paula Pineda Torres im Wechsel mit den Stimmen des Chores.

Mit Stücken wie der Mendelssohn-Hymne „Hör mein Bitten“ mit Gesang und Begleitung durch

Anna Sigalowa an Klavier und Orgel legte der erste Teil des Konzerts einen Fokus auf klassische Stücke.

Nach der Pause indes wurde es romantisch-adventlich mit alten und neueren Advents- und Wiegenliedern - teilweise a cappella und mit Orgelbegleitung vorgetragen. Und auch für das Publikum gab es die Chance zum Mitsingen - per ausgelegter Textblätter.

Zum Abschluss des Konzerts zu Gunsten der Pauluskirche, die in diesem Jahr ihr 20. Jubiläum feiert, gab es zudem noch eine musikalische Überraschung: Das Stück „Go, tell it on the mountain“ begleiteten Anna Sigalowa und Christian Letschert-Larsson vierhändig auf dem Klavier.

Am Rande des Konzerts ehrte die Chorgemeinschaft zudem ihre Jubilarinnen Lotte Leifeld und Alma Ulrich, die am Samstag zuvor beim Cäcilienfest für 40 Jahre und 25 Jahre Chorzugehörigkeit ausgezeichnet worden waren.

[www.caeciliazuendorf.de](http://www.caeciliazuendorf.de)  
(red./Lars Göllnitz)

**Porzer Wirtshaus**

**Unsere Öffnungszeiten an Weihnachten:**  
Heiligabend geschlossen  
1. Weihnachtsfeiertag 12 - 16 Uhr  
2. Weihnachtsfeiertag 12 - 22 Uhr  
Reservierung erforderlich!

Ab dem 07.01.24  
**Sonntags Brunch**  
Reservierung notwendig

**Gaffel Kölsch**

Vom 29.12.2023 bis 01.01.2024 haben wir geschlossen

Porzer Wirtshaus · Josefstraße 54 · 51143 Köln · Telefon 02203 / 1866328



Die Jubilarinnen Lotte Leifeld und Alma Ulrich wurden ausgezeichnet.  
Foto: Cäcilia Zündorf



Winter  
SALE

# STADTHALLE TROISDORF

## DAS PROGRAMM

# 2024



\* Aktion  gültig bis 31.01.2024

## HIGHLIGHTS:

Neujahrskonzert · Schlachtplatte · The Cream Of Eric Clapton Band · Jürgen Becker · Nightwash Live · Irish Heartbeat Festival · Hundeerziehung mit Holger Schüler · Lesung mit Gerd Köster · Landesjugendorchester · Die A Cappella Nacht · Dave Davis · Still Collins · Tom Gaebel

[www.stadthalle-troisdorf.de](http://www.stadthalle-troisdorf.de)

## Regimentsappell zum Sessionsauftakt



Jürgen Holz (Mitte) wurde für seine 63-jährige Mitgliedschaft ausgezeichnet. Foto: Garde-Korps Köln

**Zündorf** - Mit einem Regimentsappell ist das Garde-Korps Köln in der Gaststätte Groov-Terrasse in die neue Session gestartet. Als Ehrengäste begrüßten die Zündorfer Gardisten das designierte Porzer Dreigestirn und Vertreter des Festausschuss Porzer Karneval. Mit kölschen Tönen wurde in die fünfte Jahreszeit eingeleitet. So zog gleich zu Beginn der Regimentsspielmannszug des Garde-Korps Köln, die Neppeser Naksühle, in den Saal ein. Nach der Begrüßung durch Präsident Werner Brommund und den neuen Kom-

mandanten Henning Warmbold standen zudem Beförderungen und Ehrungen von Mitgliedern auf dem Programm.

Mitglied Jürgen Holz wurde dabei für seine 63-jährige Mitgliedschaft die Ehrenmitgliedschaft erteilt. Alle weiteren Orden und Ehrenzeichen des Garde-Korps hatte Jürgen Holz bereits in den vielen Jahrzehnten seiner Mitgliedschaft erhalten - so etwa den Verdienstorden in Gold des Festkomitee Kölner Karneval. Jürgen Holz war über viele Jahre Tanzoffizier und Fahnenträger der Gesellschaft. Zur Vereidigung neuer Mitglieder wird beim Garde-Korps Köln traditionell der Eid auf die Fahne auf Kölsch gesprochen.

Musikalisch gestalteten Philipp Oebel mit kölschen Krätzchen und Ben Renderath mit verschiedenen Hits aus Köln und der Welt den Abend.

Weiter geht es für das Garde-Korps Köln im Januar mit den eigenen Veranstaltungen und Auftritten des Korps zu vielen Sitzungen in Köln und dem Umland. In der Session wird zudem Tanzoffizier Maximilian Masgai das letzte Mal mit seiner Regimentstochter Lena Debbe das Korps vertreten. Nach der Session wird er seine Tanzstiefel nach über sieben Jahren an den Nagel hängen. So benötigt die KG zur Session 2025 einen neuen Tanzoffizier. Interessierte können sich bei Henning Warmbold per E-Mail an kommandant@garde-korps-koeln.de bewerben. (red.)



### Ein klarer Blick. Auch in Zukunft.

Besuchen Sie unseren kostenlosen Infoabend:

#### Brillenfreiheit in jedem Alter

Am 05.03.2024 um 18:30 Uhr findet der Infoabend zum Thema Multifokallinsen mit Dr. Paulus statt.

Übernächster Termin: 04.06.2024

Erfahren Sie mehr über Multifokallinsen, die Behandlung des Grauen Stars und moderne Alternativen zur Lesebrille.

**Jetzt anmelden**

**02203 - 10 19 70**



Josefstraße 14, 51143 Köln  
info@augencentrumkoeln.de  
[www.augencentrumkoeln.de](http://www.augencentrumkoeln.de)



## „Am Abend sehe ich, was ich geschafft habe.“ (Kenny, Umsteiger und Innungsbester)

Die Sanitherm Peter Schumacher GmbH bildet ab August wieder aus:  
Anlagenmechaniker Sanitär Heizung Klima (SHK)  
- und neu: auch Elektroniker und Maler und Lackierer (immer m/w/d)



„Was wirklich wichtig ist? Ganz weit oben ist doch die Wärme wende“, sagt Prokurist Sebastian Söll, der zum nächsten Jahr Geschäftsführer der Sanitherm wird, neben seinem Vater Martin. „Da werden Fachkräfte dringend gesucht. Und bei uns kann man den Beruf des Anlagenmechanikers SHK lernen.“ Martin Söll ergänzt:

„Was Besseres als diesen Beruf kann ich mir nicht vorstellen. Weil er sowohl Körper als auch Geist fordert. Es gibt verschiedene Aufstiegsmöglichkeiten, zum Techniker, Meister, Kundendiensttechniker; man kann sich später selbstständig machen oder eine Abteilung leiten.“ Er weist auf die Entwicklungsmöglichkeiten schon in

der Sanitherm selbst hin: „Jeder macht nach seiner Ausbildung noch zwei, drei Jahre Weiterbildung und danach spezialisiert man sich: Kundendienst, Trinkwassersanierung, Abwasser, Photovoltaik, Wärmepumpe oder was auch immer. Jede unserer Abteilungen kann Verstärkung gebrauchen.“

„In der Regel bitten wir Bewerber“, sagt Sebastian Söll, „mindestens zwei Wochen Praktikum bei uns zu machen. Danach können beide Seiten auf einer guten Grundlage entscheiden, ob sie ein Ausbildungsvorhältnis eingehen möchten.“

„Das bedeutet“, fügt sein Vater hinzu, „dass man sich früh genug bewerben sollte. Auch gern auf unsere beiden anderen Angebote: den Beruf des Elektronikers, eng mit der Anlagenmechanik verwoben, da jede Heizung heute schon viel Elektrik mitbringt. Und den des Malers. Unser Malermeister arbeitet im Wasserschadenbereich, deckt dabei den Gesamtbereich von üblichen



**Infos zu Praktikum und Ausbildung bei der Sanitherm finden sich auf der Homepage des Unternehmens.**

Malerarbeiten ab und kann einen großen Erfahrungs- und Wissensschatz weitergeben.“

„Wer über den Tellerrand gucken und sich weiterentwickeln möchte, ist bei uns genau richtig“, befährt Sebastian. „Wir fördern die, die gut sind und noch besser werden möchten.“ Da sind sich Vater und Sohn einig.

**Kenneth Buwing hat in Corona-Zeiten vom Fitness-Trainer auf Anlagenmechaniker SHK umgesattelt**

– und in diesem Jahr mit dem Gesellenbrief als Innungsbester abgeschlossen.

Er ist bei der Sanitherm geblieben und dort jetzt „Azubi-Beauftragter“.

Daneben hat er die Ausbildung zum Meister begonnen.

„Der Beruf ist anstrengend, aber sehr lohnend. Am Abend sehe ich, was ich geschafft habe.“



## „Körper und Geist in Einklang bringen“

Der Karate-Club Budokan e.V. Köln hat neue Schwarzgürtel-Tragende in seinen Reihen - ab Januar gibt es Angebote für Neueinsteigende und Interessierte



Die Trainer Steffen Voigtländer (l.) und Jörg Birk (r.) mit den Prüflingen Leon Sauermann, David Fink, Dirk Achten, David Brüll, Simone Kostropetsch und Ralf Altmann (v.l.). Foto: Budokan

**Zündorf** - „Karate ist nicht nur ein Sport, es ist eine Lebensphilosophie“, so Vereinsvorstand Steffen Voigtländer. Er zeigt sich zum Jahresende stolz über den erfolgreichen Jahresabschluss und die Leistungen der Aktiven des Clubs Budokan e.V. Köln.

Gleich sechs Prüflinge des Zündorfer Karate-Vereins traten Ende

Oktober in Bergisch Gladbach erfolgreich zur Schwarzgurt-Prüfung bei den Prüfern Georg Karras und Hardy Berscheid an. Die Prüfung zum sogenannten ersten Dan, dem ersten Schwarzgurt, legten Simone Kostropetsch, Ralf Altmann, David Fink, Dirk Achten und Leon Sauermann ab. David Brüll erlangte den zweiten Dan. Bereits im

Sommer war Vereinsmitglied Arne Henschel mit gleichem erfolgreich. „Das Alter der Prüflinge reicht von 23 bis 66 Jahre. Ein Beweis dafür, dass Karate Menschen aller Altersgruppen anspricht und fördert“, so Voigtländer. Während einige Prüflinge der eigenen Vereinsjugend entstammen, haben Simone Kostropetsch und Ralf Alt-

mann vor rund neun Jahren den Einstieg über einen Schnupperkurs geschafft.

„Die Entwicklung, die wir bei unseren Schülerinnen und Schülern sehen, ist nicht nur auf der Matte sichtbar, sondern in allen Lebensbereichen“, findet der Vereinsvorstand. Die japanische Kampfkunst Karate, mit dem ursprünglichen Ziel, sich waffenlos zur Wehr zu setzen, sei so mehr als nur physische Betätigung. „Es ist eine Kunst, die Körper und Geist in Einklang bringt und dabei hilft, Selbstvertrauen und Resilienz zu entwickeln“, erklärt Steffen Voigtländer.

An bis zu sechs Tagen pro Woche können beim Verein Budokan Köln unter anderem Selbstverteidigung, Wettkampf, Fitness, Entspannung und technische Grundlagen trainiert werden. Und das unabhängig von Alter, Geschlecht und körperlichen Einschränkungen und im Training mit eigenen Schwerpunkten.

Um neuen Interessierten einen Einblick in diese vielseitige Kampfkunst zu bieten, startet der Verein ab dem 8. Januar einen sechs-wöchigen Schnupperkurs für Jugendliche und Erwachsene ab 14 Jahren. Für 25 Euro Kursgebühr können Interessierte in der Halle der Grundschule Schmittgasse bis zu drei Tage pro Woche alle Bereiche testen. Kinder von 8 bis 13 Jahren können unabhängig davon jederzeit einsteigen.

Um frühzeitige Anmeldung per Mail an [info@budokan-koeln.de](mailto:info@budokan-koeln.de) oder unter 0176 470553688236; wird gebeten.

**[www.budokan-koeln.de](http://www.budokan-koeln.de)**  
(red./Lars Göllnitz)

**Seit mehr als 60 Jahren der Makler für Porzer Immobilien**

Für zahlreiche vorgemerkte Kunden suchen wir ständig Einfamilienhäuser, Eigentumswohnungen!

Tel.: (0 22 03) 911 300  
[www.quick-immobilien.de](http://www.quick-immobilien.de)

- ⇒ Langjährige Erfahrung!
- ⇒ Kostenlose Wert-Expertise!
- ⇒ Professionelle Betreuung!
- ⇒ Auch nach dem Notartermin!

**quick** *TM* **immobilien**



Im Zentrum von Porz: Goethestraße / Ecke Bahnhofsstraße



Das Objekt der Begierde: ein bestickter Schwarzgurt mit der japanischen Bezeichnung für Budokan Köln. Foto: Budokan



## Highlights@Hoff

Kleine Preise · Große Auswahl · Schnell verfügbar

Individuelles Wunschfahrzeug bestellbar.  
Jetzt gewerblich leasen ab 87,00 €<sup>1,2,3</sup>

**Der Golf Move.** Das Plus an Design, Innovation und Komfort: Attraktive Ausstattungshighlights machen den Golf MOVE unverwechselbar.

**Kraftstoffverbrauch in l/100 km (kombiniert) 5,4 l, innerstädtisch (langsam) 7,1 l, Strand (mittel) 5,3, Landstraße (schnell) 4,7, Autobahn (sehr schnell) 5,5 l, CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert) 123 g/km**

**Golf MOVE 1,0 l TSI OPF 81 kW (110 PS) 6-Gang**, Lackierung: Uranograu, Ambientebeleuchtung 30-farbig, Einparkhilfe - Warnsignale bei Hindernissen im Front- und Heckbereich, Geschwindigkeitsbegrenzer, App-Connect Wireless, Digital Cockpit Pro, Sprachbedienung, Telefonschnittstelle mit induktiver Ladefunktion, „Air Care Climatronic“, „Keyless Start“, Seitenscheiben hinten und Heckscheibe abgedunkelt, LED-Scheinwerfer, Leichtmetallräder „Zürich“ u.v.m.

Leasingsonderzahlung EUR 999,00<sup>1,2,3</sup>

Jährliche Fahrleistung: 10.000 km

Laufzeit: 24 Monate

monatliche Leasingrate ohne Dienstleistungen EUR 87,00<sup>1,2,3</sup>

Volkswagen Wartung und Verschleißreparaturen Aktion EUR 32,00

monatliche Leasingrate mit Dienstleistungen EUR 119,00<sup>1,2,3</sup>

Auslieferungskosten für die Auslieferung beim Händler berechnet der ausliefernde Betrieb separat. <sup>2</sup>Alle Werte zzgl. gesetzlicher Mehrwertsteuer. <sup>3</sup>Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig für gewerbliche Einzelpersonen, Bonität vorausgesetzt, für die wir als unbundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Gültig solange der Vorrat reicht. <sup>3</sup>Gilt nur mit Buchung der Wartung und Verschleißreparaturen Aktion, Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand 12/2023. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Für das Fahrzeug liegen nur noch Verbrauchs- und Emissionswerte nach WLTP und nicht nach NEFZ vor.

### Professional Class

Volkswagen für Selbstständige

Ihr Volkswagen Partner



**HOFF**

**Autohaus Hoff GmbH & Co. KG**

Urbacher Straße 8 · 53842 Troisdorf-Spich · Tel. 02241-95126-0  
Westerwaldstraße 1 · 53757 St. Augustin · Tel. 02241-39183-0

[autohaus-hoff.de](http://autohaus-hoff.de)

## Zu Besuch beim Weltkonzern

Schüler\*innen der Kopernikusschule waren zu Gast bei Igus in Lind - das Unternehmen überreichte dabei insgesamt 12.000 Euro an den Verein Eigenart



Auch ein Blick in die Produktion war möglich: Felix Franke von Igus erklärt den Schüler\*innen das Gesehene. Foto: Eigenart



Foto: Eigenart

**Lind** - Auch Geschäftsführer Artur Peplinski schaute vorbei. Rund 20 Schüler\*innen der Eiler Kopernikusschule hatten jüngst die Chance, das Linder Großunternehmen Igus zu besuchen. Der Hersteller für Industrieprodukte aus Vollkunststoff empfing die Gruppe aus Neuntklässlern mit Programm: So bekamen die Schüler\*innen Einblicke in das Unternehmen, aber auch die dort angebotenen Ausbildungsberufe.

Der Betriebsbesuch ist Teil des Berufsvorbereitungsbereichs, das der Verein Eigenart auch an der Eiler Schule anbietet. So gibt es auch hier sogenannte Berufschance-Kurse, in denen Akteure aus der Praxis den Schüler\*innen verschiedene Berufsfelder näher bringen. Bei Igus stehen rund ein halbes Dutzend handwerkliche Ausbildungsbereiche zum Angebot. So etwa in den Bereichen Mechatronik, Industriemechanik oder auch

in der Kunststoff- und Kautschuktechnologie. Beim Besuch vor Ort erklärte Personal-Mitarbeiterin Alisa Khanina den jungen Gästen auch, wie sie den Weg in eine Ausbildung bei Igus finden können. Zudem nutzt das Unternehmen die Chance, Eigenart insgesamt 12.000 Euro für die Finanzierung von Berufschance-Kursen im Stadtbezirk Porz zu übergeben. An Kopernikusschule und an der Zündorfer Johann-Amos-Comenius

Hauptschule können so 2024 und 2025 drei Kurse in Zweiradmechanik, Holzbau und Mediengestaltung umgesetzt werden. Eingefädelt wurde die Spendenübergabe über den Bürgerverein Porz-Mitte um den Vorstand Anita Mirche und Wilfried Hammes. Den ersten Kontakt zu Igus habe man bei der von Eigenart ausgerichteten Ausbildungsbörse gehabt, berichtet indes Eigenart-Geschäftsführer Stephan Schwarzer. Er freut sich, dass die Schüler\*innen einen interessanten und spannenden Einblick vor Ort erhalten hätten, so Schwarzer. (red./Lars Göllnitz)



Igus-Geschäftsführer Artur Peplinski (2.v.r.) zusammen mit Stephan Schwarzer (3.v.r.) mit dem Vorstand des Bürgervereins Porz-Mitte. Foto: Eigenart

**Porz am MONTAG**

**KARRIERE**

ONLINE:

**PORZ-AM-MONTAG.DE**

## Schild der Partnerstädte



Foto: Ortsring Eil

Eil - Anfang September hat der Ortsring Eil beim 6. Eiler Dorffest auf dem Pfarrer-Oermann-Platz die Wappen der Partnerstädte der ehemaligen Stadt Porz vorgestellt. Alle drei Straßennamen der Partnerstädte liegen in Eil. Aus diesem Grunde hat der Vorstand des Ortsrings Eil beschlossen, am Festbaum auf dem Pfarrer-Oermann-Platz die Wappen zu präsentieren. Zusätzlich wurde das Wappen der Schützenbruderschaft St. Sebastianus Eil von 1908 e.V. vorgestellt zusammen mit dem Partnerverein der St. Kunibertus Schützenbruderschaft aus Hünshorn. Diese Partnerschaft wurde am 14. Mai 2022 mit einer Festveranstaltung geschlossen. Zu Füßen des Festbaumes wurde nun Ende November durch den Ortsring Eil eine Stele mit Hinweisen zu den Partnerstädten aufgestellt, so dass sich Interessierte über Einzelheiten informieren können. (red.)

## Seit 20 Jahren in Troisdorf



### GOLD UND SILBER ANKAUF

Sofortige Barauszahlung

Fragen Sie uns – Verkaufen Sie ihr Gold  
nicht ohne Vergleichsangebot!  
VERGLEICH MACHT REICH!

Für Goldankauf bitte  
einen Termin vereinbaren!

Infos unter: **02241 - 9744761**

Batteriewechsel 4,00 €

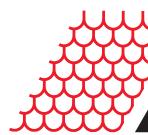
Große Auswahl an Trau- und Verlobungsringen vor  
Ort [www.trauringe4u.de](http://www.trauringe4u.de)

Altgold-Silber-Platin-Barren-Münzen-Besteck  
Medaillen und Zahngold (auch mit Zähnen)

Ankauf von versilbertem Besteck (80 / 90 / 100 Auflage)  
Ankauf von Marken-Uhren

**Gerne Hausbesuche nach Terminvereinbarung! Kein Weg ist mir zu weit!**

Kölner Straße 86 (gegenüber der Kreissparkasse) • Telefon: 02241/9744761



**BEDACHUNGEN**  
**Michael Siefer**  
Dachdeckermeister

**Fachbetrieb für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik**

Neusser Str. 39 · 51145 Köln  
Telefon 0 22 03 / 10 47 - 6 27  
Telefax 0 22 03 / 10 47 - 7 24  
E-Mail: Michael.Siefer@t-online.de

## Ausstellung von Aleksandra Prodanovic

**Porz-Mitte** - Aleksandra Prodanovic wurde im ehemaligen Jugoslawien, im heutigen Kroatien, geboren und lebt seit ihrer Kindheit in Deutschland. Neben ihrer Tätigkeit als Pädagogin ist Prodanovic auch künstlerisch aktiv. Seit 2005 auch mit verschiedenen Einzel- und Gruppenausstellungen. Bis zum 11. Januar zeigt sie eine Auswahl ihrer Arbeiten in der Galerie des Bezirksrathauses in Porz-Mitte, Friedrich-Ebert-Ufer 64-70. Die Ausstellung ist montags bis freitags zwischen 9 und 18 Uhr, zudem samstags von 10 bis 14 Uhr zu sehen. Vom 27. bis 30. Dezember ist die Galerie geschlossen. (red.)

## ELEKTRO BECKER MEISTERBETRIEB

- Elektrische Licht-, Kraft-, Telefon-, SAT-Anlagen
- E-Check
- Thermografiemessungen
- EDV-Verkabelung

### Elektro Becker GmbH

Hauptstraße 345 · 51143 Köln (Porz)  
Tel. 0 22 03 / 547 52 · Fax 0 22 03 / 555 34  
info@elektrobecker.net · www.elektrobecker.net



**Rule Mews** MEDIENBERATER  
Mobil +49 (0) 0157 71 46 23 76  
anzeigen@porz-am-montag.de

## Musikkonzert zum Jahresabschluss

**Finkenberg** - Die Finkenberger Lise-Meitner-Gesamtschule richtet am Dienstag, 19. Dezember, ihr jährliches Abschlusskonzert aller musikalischen Aktivitäten im Schulleben aus. Das Konert im pädagogischen Zentrum beginnt um 19 Uhr. Der Eintritt zum LMGroove ist frei. Für das Catering sorgt die Schülerfirma Oekotec. (red.)

## Grünflächenamt stellt auf Elektrobetrieb um

**Stadtbezirk Porz** - Das Amt für Grünflächen und Landschaftspflege der Stadt Köln möchte bis 2025 den Anteil der eigenen E-Geräte und elektrobetriebenen Fahrzeuge auf mindestens 50 Prozent steigern. Bei den Fahrzeugen habe sich die Umrüstung auf den E-Betrieb bislang schwieriger als bei den Handmaschinen gestaltet, so die Stadt. Grund sei, dass viele der benötigten Lastfahrzeuge noch nicht als E-Modelle am Markt verfügbar seien. Somit sollen vorhandene Verbrennerfahrzeuge umgerüstet werden.

Die Umrüstung eines bereits älteren, gebrauchten Modells mit Verbrennungsmotor kostet ungefähr die Hälfte dessen, was die Neubeschaffung eines elektrisch betriebenen Fahrzeugs kosten würde, so das Amt.

Der Rat der Stadt Köln bewilligte nun die Umrüstung von sechs Kolonnenfahrzeugen zu 425.000 Euro. Zudem wurde die Bestellung zehn weiterer Fahrzeuge bei einem Unternehmen bestätigt, das neuwertige Dieselfahrzeuge erwirbt und mit einem E-Motor ausstattet. Diese Fahrzeuge kosten insgesamt etwa 1,28 Millionen Euro.

Die bisherigen Erfahrungen zeigten, dass elektrobetriebene Fahrzeuge in der Wartung günstiger seien und im Energieverbrauch wesentlich günstiger mit Strom als mit Benzin und Diesel führen, so die Stadt. (red.)

## Kita half beim Baumschmücken

**Grenzel** - Der Vorstand der Grenzeler Ortsgemeinschaft e.V. (GOG) konnte sich jüngst über die Unterstützung von Kindern der katholischen Kindertagesstätte St. Mariä Himmelfahrt freuen. Der von der GOG erstmals aufgestellte Weihnachtsbaum am Dorfplatz wurde von Kindern und deren Eltern mit selbstgebastelten und regensicheren Sternen und Päckchen geschmückt. Einen Dank richte man auch an Erzieherin Gabi Payer, so die GOG. Sie habe die Aktion mit umgesetzt. Für die Helfenden gab es von der Ortsgemeinschaft Kakao, Plätzchen und ein kindgerechtes Klima-Buch. „Es war so schön zu sehen, wie viele Eltern sich nachmittags zu uns auf den Weg gemacht haben. Wir freuen uns sehr, dass die Kita sich hier so eingebracht hat“, so die GOG-Aktiven. (red.)



Foto: GOG

**Porz am MONTAG**  
**SCHULEN**  
 ONLINE:  
[PORZ-AM-MONTAG.DE](http://porz-am-montag.de/schulen)



**HEILIGABEND  
10-12 UHR**  
Eier und Frischmilch

**JETZT BESTELLEN!**

**Gänse, Puten, Wild, Rind, Kalb,  
Schwein, Präsente und Spezialitäten**

Schiefelbusch 3 • 53797 Lohmar  
Tel.: 02205 / 83554 • [www.bauerngut-schiefelbusch.de](http://www.bauerngut-schiefelbusch.de)

**Bauerngut Schiefelbusch**  
Tel.: 02205 / 83554  
Do+Fr 09.00 - 18.00 Uhr  
Sa 09.00 - 17.00 Uhr  
So+Feiertag 12.30 - 17.30 Uhr

**Bauerngut Schiefelbusch im Sülztal**  
Tel.: 02205 / 9196375  
Di-Fr 09.00 - 18.00 Uhr  
Sa 09.00 - 16.00 Uhr

**ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG  
DRUCKE · WEB-AUFRITTE · FILM**

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

**ZEITUNG**  
Lokaler geht's nicht.

**DRUCK**  
Satz, Druck, Image.

**WEB**  
24/7 online.

**FILM**  
Perfekter Drehmoment.

Online lesen: [porz-am-montag.de/e-paper](http://porz-am-montag.de/e-paper)

Lokales zum Wochenstart  
**Porz am MONTAG**  
...denn wir sind Porzl  
...kommt jede Woche!



**MEDIENBERATER**  
**Rule Mews**  
**FON** 02241 260-418  
**FAX** 02241 260-139  
**MOBIL** 0157 71462376  
[anzeigen@porz-am-montag.de](mailto:anzeigen@porz-am-montag.de)



- FENSTER  
- TÜREN  
- ROLLADEN  
- REPARATURSERVICE

**ERD**  
BAUELEMENTE

- seit 40 Jahren in Köln-Porz -

Sperren Sie  
Kälte und Hitze  
einfach aus!

**51145 KÖLN**  
**KAISERSTR. 82**      **0 22 03 - 2 45 90**      **info@ero-bauelemente.de**

*Service hat einen Namen*

# Schmitz

GMBH  
in Porz

Wir wünschen unseren Kunden  
frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!!

Kaiserstraße 127 • 51145 Köln • Telefon 0 22 03 – 36 97 80  
www.auto-schmitz-porz.de

Seit 1986 für Sie vor Ort!  
Ihr CITROËN-, DS-Automobiles- und MAZDA-Partner.  
Exklusiv im rechtsrheinischen Köln!

## Lavendelsäckchen vom Bürgerverein



Foto: Urbacher Bürgerverein

**Urbach** - Auch in diesem Jahr hat der Urbacher Bürgerverein e.V. duftende Lavendelsäckchen aus eigener Ernte angefertigt. Sie sind ab sofort für 4 Euro im Pelzhaus Kratsios, Kaiserstraße 53, erhältlich. Nachdem der Verein in den letzten Jahren nach und nach die Patenschaften für die bis dahin verwahrlosten, insgesamt 13 Grünflächen im Stadtteil übernommen hat, wurden diese neu gestaltet. Dazu hat der Bürgerverein in Hinblick auf die immer heißer und trockener werdenden Sommer bevorzugt Pflanzen aus dem mediterranen Bereich mit geringem Wasserbedarf ausgewählt.

So kam auch Lavendel nach Urbach. Dieser wird geerntet und für einige Wochen getrocknet, bevor Gertrud Kratsios, Beisitzerin im Verein, kleine selbst genähte Baumwollsäckchen mit Blüten füllt. Erlöse aus dem Verkauf kommen dem Hospiz im Stadtteil zu. (red.)

## Bürgervereine fordern Straßenausbesserung

**Stadtbezirk Porz** - Insbesondere etwa zwischen den Stadtteilen Wahn und Libur, auf der Liburer Straße im Bereich der Einmündung Houdainer Straße, habe sich der Zustand der Fahrbahndecke erheblich verschlechtert, so Simin Fakhim-Haschemi und Hans Baedorf. Als Sprechende der vernetzten Porzer Bürgervereine und jeweils Vorsitzende der Bürgervereine Urbach und Zündorf haben sich beide in einem Schreiben an die Stadt Köln gewandt. „Wir als vernetzte Gemeinschaft der Porz/Poller Bürgervereine mit

weit mehr als 2.000 Mitgliedern fordern eine zeitnahe Instandsetzung von Straßenschäden mit ausgeprägten Schlaglöchern oder Unebenheiten in der Fahrbahnoberfläche im Stadtbezirk 7“, heißt es darin. Der eingangs genannte Bereich sei einer von mehreren.

Der örtliche Bürgerverein Libur sei bereits mehrfach auf die extremen Straßenschäden von zahlreichen Bürgern angesprochen worden, so Fakhim-Haschemi und Baedorf. Es bestehe ein dringender Handlungsbedarf. Weiterhin

beträfen die Straßenschäden auch die Wahner Straße zwischen dem alten Wasserwerk und dem Werthes Hof/Ortseingang-Zündorf.

Es sei zu befürchten, dass es im anstehenden Winter und Frühjahr eine weitere erhebliche Verschlechterung der Asphaltdecke geben werde.

Das Auffüllen mit Kaltbitumen hilfe nur temporär. Auch sei eine durchgeführte Geschwindigkeitsbegrenzung mit dem Hinweis Straßenschäden keine zufriedenstellende Dauerlösung, so das Schreiben weiter. (red.)

**Porz am MONTAG**

**GESUNDHEIT**

ONLINE:

**PORZ-AM-MONTAG.DE**

## Erfolgreiches Porzer Tanzpaar



Juta und Matthias Fernengel (2.v.l.) vom TGC Rot-Weiß Porz auf dem Siegertreppchen. Foto: TGC Rot-Weiß Porz

**Urbach** - Juta und Matthias Fernengel vom TGC Rot-Weiß Porz haben sich selbst am ersten Dezember-Wochenende für ihren Trainingsfleiß bei einem offenen Turnier in Essen belohnt. In der Klasse Master III D-Standard holten

sie bei vier gestarteten Paaren und mit zwei gewonnenen Tänzen den Sieg. Als Siegende konnten beide zudem auch noch am Turnier der C-Klasse teilnehmen und erreichten dort im Finale den fünften Platz. (red.)

## Gymnastik für Menschen ab 55

**Urbach** - Die Kölner Senioren Gemeinschaft (KSG) bietet donnerstags von 9 bis 10.30 Uhr einen Kurs mit Ausdauertraining und Kräftigungs- und Dehnungsübungen an. Ebenfalls werden körperliche Belastungsformen mit und ohne Musik, Koordinationsübungen und

Spiele unter qualifizierter Leitung durchgeführt. Ein Einstieg ist jederzeit möglich. Der Kurs findet in den Räumen des TGC-Rot-Weiß Porz, Fauststraße 90, statt. Informationen gibt Inge Krause unter 0157 88942435. (red.)



**NATUR  
REINE  
SPEISE  
ÖLE**

**ÖL  
MÜHLE  
·HOF BECKER·**

erhältlich in  
unserem Hoffladen

**HANFÖL**  
**SCHWARZKÜMMELÖL**  
**RAPS-SENFÖL**  
**SENFÖL**  
**RAPSÖL**  
**LEINDOTTERÖL**  
**LEINÖL**  
**KÜRBISKERNÖL**

Unsere Öle sind in verschiedenen Flaschengrößen erhältlich:  
0,1 l / 0,25 l / 0,5 l / 0,75 l  
sowie auf Anfrage in Kanistern

  
**HOF BECKER·**

LINDHOLZER WEG 1 · 53859 NIEDERKASSEL · HOFBECKER.DE

**Ford**

**HANSEN**

**Autohaus Hansen**  
Grengeler Mauspfad 183 · 51147 Köln-Porz/Grengel  
Telefon 02203 922730

**Feel the difference**

**Ford**



**MALERMEISTER KHAN**

Neuer Firmeninhaber des ehemaligen Malerbetriebs Andreas Frericks

• • • • •

Malerarbeiten     Fassadenanstriche  
 Lackierarbeiten     Schimmelpilzsanierung  
 Tapezierarbeiten     Bodenbelagsarbeiten

**Malermeister Khan**

📞 +49 (0)173 - 2094238 • ✉ info@malermeister-khan.de

**www.barbaras-pflegeteam.de**

Ambulanter Pflegedienst

📞 02203 - 10 21 361



**Tagespflege Heidestrasse**  
Met  em Veedel

📞 02203 - 18 65 741

[www.tagespflege-heidestrasse.de](http://www.tagespflege-heidestrasse.de)



• Kundendienst  
• Brennwerttechnik  
• Wärmepumpen  
• Solaranlagen  
• Gas- und Ölfeuerung  
• tolle Bäder

Meisterbetrieb

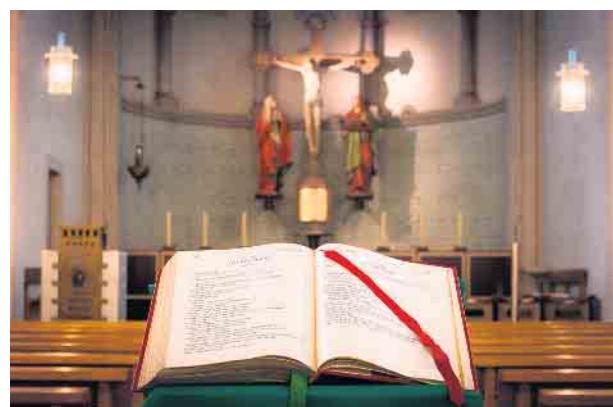
**Scharpel**  
Heizung - Bäder  
Kurt Scharpel  
Akazienweg 19 b  
51147 Köln / Porz Grengel  
Tel.: 0 22 03 - 89 12 30 · Mobil: 01 63 - 312 57 61

## Kurs für angehende Babysitter\*innen



**Wahnheide** - Das Familienzentrum Christus König bietet einen Kurs für angehende Babysitter\*innen ab 15 Jahren an. Inhaltlich geht es um die Aufgaben eines Babysitters, Aufsichtspflicht, kindliche Entwicklung und geeignete Spielmaterialien oder auch um die Pflege eines Säuglings. Anmeldung und weitere Infos gibt es per Mail an fz.christuskoenig@caritas-koeln.de oder bei Svenja Leuffen unter 0173 5890553. Referentinnen des Kurses sind Irene Eggert (Diplom-Sozialpädagogin und Erzieherin) Anja Roth (Diplom-Oecotrophologin) und Roswita Trelenberg (Kinderkrankenschwester und Entspannungspädagogin). Der Kurs findet am 23. Februar (18 bis 20.15 Uhr), 24. Februar (10 bis 15.15 Uhr) und am 2. März (10 bis 16.30 Uhr) in der Kita, Elisabethstraße 17, statt. (red.)

## Weihnachtskonzert in der Alexianer Kirche



**Ensen** - Drei Musiker und drei Stimmen im Einklang mit Gitarre, Bass und Cajón. Am Donnerstag, 21. Dezember, findet in der Alexianer Kirche, Kölner Straße 64, um 18 Uhr ein Konzert mit den „Engeln auf Bewährung“ statt. Die drei Künstler Guido Krutwig, Andra Kremser und Christian Krebs präsentieren mehrstimmigen Gesang, akustische Instrumente und eigene Interpretationen bekannter Songs zur Weihnachtszeit. Das Konzert findet im Anschluss an den 17 Uhr-Gottesdienst statt, in dem das Friedenslicht aus Bethlehem gebracht wird. Der Konzerteintritt ist frei. (red.)

## Oh du schöne Adventszeit

Woher der Advent stammt und was ihn so besonders macht

Was für die einen eine Zeit voller Stress und Hektik ist, bedeutet für die anderen die besinnlichste Zeit des Jahres. Das Wort Advent selbst stammt vom lateinischen „adventus“ ab und bedeutet übersetzt Ankunft. Die Ankunft von Jesus Christus. Die Adventszeit, wie wir sie kennen, entstand im 7. Jahrhundert. Damals wurde die Anzahl der Sonntage von Papst Gregor von sechs auf vier reduziert. Diese vier Sonntage sollten die vier Jahrtausende versinnbildlichen, die die Menschen nach dem Sündenfall auf ihren Erlöser warten mussten. Als krönender Abschluss dieser Zeit steht das Weihnachtsfest. Jeder der Adventssonntage an sich hat zudem einen speziellen Bezug. So bezieht sich der erste Sonntag auf die Wiederkunft Jesu, der zweite wie auch der dritte auf Johannes den Täufer und schließlich bezieht sich der vierte Sonntag auf Maria.

### Hektik und Besinnlichkeit gehen Hand in Hand

Die Tage vor dem Advent sind von Vorfreude geprägt. Aber auch von Arbeit und Vorbereitungen. Will doch das Haus geschmückt werden, um die



Vorweihnachtszeit gebührend zu feiern. Symbole wie zum Beispiel der Stern spielen eine große Rolle. Denn er steht für den Stern, der die drei Heiligen Könige nach Bethlehem zur Krippe Jesu führte. Ein solcher Stern findet hell leuchtend in vielen Fenstern einen Platz und stimmt auf die besinnliche Adventszeit ein.

### Jeden Sonntag eine Kerze, und was noch?

Die wohl verbreitetste Tradition ist der Adventskranz, der in Deutschland seit dem 19. Jahrhundert bekannt ist. Jeden Sonntag wird hier eine weitere Kerze entzündet und verschönert das Warten auf das Weihnachtsfest. Ebenso hat der Adventskalender einen festen

Platz in vielen Familien. Über diese Traditionen hinaus findet aber jeder seinen Weg durch diese Zeit mit eigenen Rituale. Seien es Besuche auf einem Weihnachtsmarkt, Plätzchen nach Großmutter's Rezept, gemeinsames Lesen und Singen. Immer etwas anderes, aber immer schön.  
(ak-o)

Anzeige

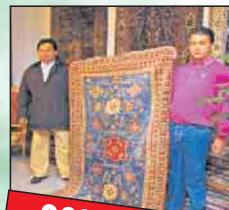
### Erlesene Teppichkunst verdient die richtige Kosmetik



**Waschaktion  
30%**

### Orient-Teppich-Handel Waschen ist günstiger als Neukauf!

Kierpaczy  
Burgstr. 59 • 53757 Sankt Augustin-Menden  
Tel.: 0 22 41 / 8 79 96 99 oder  
0 22 24 / 9 89 67 22



**30% Rabatt auf  
Polsterreinigung und  
Restaurierung**

- Waschen von Teppichen aller Art • Reparaturen • Kanten • Fransen •
- Rückfettung • Auslage eines Gegenstands während der Waschzeit •
- kostenloser Bring- und Abholdienst •

**! Wir machen keine Telefonwerbung und keine Werbung an der Haustür!**

**Besuchen Sie uns in unserem Ladenlokal in der Bahnhofstraße 11 in Bad Honnef**

**Alle Mitarbeiter kommen von der Burgstr. 59, Sankt Augustin-Menden**

**Porz am MONTAG**  
**LEBEN IN PORZ**  
ONLINE:  
**PORZ-AM-MONTAG.DE**





Kapellenbitz 7 | 51145 Köln  
www.langel-dach.de  
info@langel-dach.de  
Tel.: 02203 - 32926



QUALITÄT GANZ OBEN!  
**Steildach**  
**Flachdach**  
**Klempnerarbeiten**  
**Dachfenster**  
**Solartechnik**  
**Fassadentechnik**  
**Balkonabdichtungen**  
**Reparaturservice**



**LEUGERMANN**  
Apotheken

**Kostenlose Telefonnummer**  
**0800 - 2 766 266**  
**Mit kostenlosem Lieferdienst**

## Schaffung neuer Schulplätze

**Eil** - Die Stadt Köln möchte kurzfristig an Grundschulen neue Schulplätze einrichten. So auch im Stadtbezirk Porz. Bereits zum kommenden Schuljahr 2024/25 solle der Bestand an den Raumbedarf in Container- und Modulbauweise angepasst werden, so heißt es. Der Rat der Stadt Köln hat die Pläne in seiner Sitzung im Dezember genehmigt.

Neben Schulen in Süllz oder auch Weiden, soll auch die Grundschule Humboldtstraße in Eil erweitert werden. Hier sollen 25 neue Schulplätze entstehen. Es bestehe ein Raumbedarf von zwölf Räumen, darunter Unterrichtsräume, Differenzierungsräume, Verwaltungsräume und Räume für den Ganztag, so die Stadt. Die entsprechenden Raumeinheiten sollen auf dem südlichen Schulgelände errichtet werden.

An der Grundschule Schulstraße in Eil sollen ebenfalls 25 neue Schulplätze eingerichtet werden. So solle ein Holzmodulbau zum Schuljahr 2026/27 entstehen. Kurzfristig bestehe aber zudem ein konkreter Bedarf von drei Unterrichtsräumen.

Mehr als die vorgesehenen Räume ließen sich auf den jeweiligen Grundstücken nicht unterbringen, so die Stadt weiter. Eine Vergrößerung der Schulgemeinschaft bedeute zudem gegebenenfalls, dass auch zusätzliches schulisches und städtisches Personal vor Ort sein müsse. Die Kosten für die insgesamt fünf bestehenden Schulstandorten würden noch ermittelt. Die Verwaltung rechnet zum Schuljahr 2024/25 mit rund 10.500 Kindern, die erstmals schulpflichtig werden. (red.)

## Eine Tradition in vielen Variationen

### Der Adventskranz

Es gibt ihn in allen Farben, aus Naturmaterialien, aus Holz oder Metall, in groß oder klein - der Adventskranz. Viele kaufen einen bereits fertiggestellten Kranz für den heimischen Küchen- oder Ess-tisch. Aber es ist auch eine schöne Idee, ihn einfach selber zu basteln. Es ist leichter als gedacht. Frei von Vorgaben und ganz nach den eigenen Vorstellungen entsteht ein individueller Kranz, der die Adventszeit noch schöner werden lässt.

**Benötigte Materialien:** Einen Kranzrohling (Größe je nach Belieben), Tannengrün, z.B. Nordmann-Tanne oder Nobilis, 3 Bünde (je nach Größe des Rohlings), Steckklammern, Wickeldraht, Dekomaterial, Kerzen, Kerzensteckdraht, Heißklebepistole.

**Vorbereitungen:** Eine Bastelunterlage (bspw. Wachstischdecke) bereitlegen, das Tannengrün zerlegen,



Foto: pexels.com/ak-o

Äste abschneiden (die Stücke sollten jedoch nicht zu groß sein).

**Anleitung:** Mit einigen Tannenzweigen den Rohling mittels der Steckklammern rundherum bestücken. Nach Belieben kann auch die Unterseite mit Tanne ausgestattet werden. Anschließend den Wickeldraht an einer Stelle des Kranzes festbinden. Nun nach und

nach Zweige auf den Kranz legen und mit dem Draht fixieren. Der Kranz sollte rundherum grün und buschig sein. Wie dick der Kranz letztlich wird, hängt vom eigenen Geschmack ab. Schließlich den Draht abschneiden und das Ende an einer unauffälligen Stelle mit bereits vorhandenem Draht verzwickeln.

### Die Deko macht

Nun geht es an das Dekorieren. Die Kerzen werden mit dem Kerzensteckdraht auf dem Kranz befestigt. Hierfür wird eine Seite des zuvor gekürzten Steckdrahts mit Feuer erhitzt (bspw. Flamme einer Kerze) und anschließend in die untere Seite der Kerze gesteckt. Durch das Erhitzen gleitet der Draht wie Butter durch das Wachs. Je nach Größe der Kerzen diesen Vorgang pro Kerze bis zu vier Mal wiederholen. Die restlichen Dekoelemente, wie Zimtstäbchen, kleine Glaskugeln, geeiste Kunstbeeren o.Ä., mit der Heißklebepistole auf den Kranz bringen. Falls der Adventskranz noch nicht direkt zum Einsatz kommt, sollte er idealerweise draußen gelagert werden. So trocknet er nicht so schnell aus. Auch während der Adventszeit kann das Grün immer wieder mit Wasser besprüht werden. Der Advent kann kommen. (ak-o)

**Aus der Arbeit der Parteien Bündnis90 / Die Grünen**

## Im Gespräch mit Land- und Wasserwirtschaft

Seit 35 Jahren haben sich 50 Landwirte und drei regionale Wasserversorger als AK Drüber und Drunter den Boden- und Wasserschutz zur Aufgabe gemacht. Ergebnisse u.a.: so gut wie kein Nitrat mehr direkt durch die Landwirtschaft im Grundwasser und dieses frei von landwirtschaftlichen Pflanzenschutzmitteln. Die Porzer GRÜNEN kamen gemeinsam mit dem umweltpolitischen

Sprecher ihrer Ratsfraktion, Robert Schallehn, zum Gedankenaustausch auf den Margarethenhof des AK DuD-Vorsitzenden Blich. Einig waren wir insbesondere, dass der Flächenfraß mit Versiegelung nicht derart weitergehen darf. Noch sorgen Bauern mit sorgsamer Bodenbearbeitung für eine hohe Qualität unseres Grundwassers. Fallen immer mehr landwirtschaftliche regionale Flächen

weg, wird dieser Zustand schlechter und wir bekommen zwangsläufig mehr importierte landwirtschaftliche Produkte mit weiteren umweltschädlichen Folgen. Wir unterhielten uns über Beweidungsmaßnahmen zum Schutz von Magerwiesenflächen und die Problematik der Pacht von Flächen, für deren anderweitige Verwendung Eigentümer ggf. mehr Geld generieren wollen. Damit waren

wir beim Thema Agri-Photovoltaik - die technische Entwicklung lässt hier künftig evtl. mehr Möglichkeiten zu. Wird das Grundwasser durch Verzicht der Landwirtschaft auf Glyphosat zwar geschützt, wird es aber dennoch, wie die Rheinenergie nachweisen konnte, massiv beeinträchtigt durch betriebliche und private Nutzer, die Unkrautvernichter verwenden.

Markus Politz

**Ende: Aus der Arbeit der Parteien Bündnis90 / Die Grünen**



## PRODUKTFOTOGRAFIE

**SIE HABEN DAS PRODUKT?  
WIR HABEN DAS KNOW-HOW!**

- hochwertige, professionelle Fotos die unsere Profis für Sie anfertigen
- wir setzen Ihre Produkte ins rechte Licht
- professionelle Bildbearbeitung
- individuelle Beratung
- hohe Qualitätskontrollen
- kurze Kommunikationswege um Ihre Wünsche umzusetzen

**WEITERE INFOS UNTER:**  
[www.rautenberg.media/film/produktfotos](http://www.rautenberg.media/film/produktfotos)


  
**RAUTENBERG MEDIA**



## Kaminwelt Hennef

**Kamine - Kaminöfen  
Specksteinöfen - Kachelöfen**

Frankfurter Str. 52 · 53773 Hennef · Tel 02242 7966 · [www.kaminwelt-hennef.de](http://www.kaminwelt-hennef.de)

**Dem begabten Kind zuliebe!**

staatlich anerkannt

**KUNSTKOLLEG gGmbH**  
**GESAMTSCHULE, BERUFLICHES**  
**GYMNASIUM FÜR GESTALTUNG**

5. bis 10., 11. bis 13. Klasse:  
**Abitur, Fachabitur,  
Mittl. Reife, Hauptschulreife**

**Lernstand+Abi.:NRW-Spitze**



staatlich anerkannt

**AKADEMIE FÜR  
KUNST & DESIGN**

**Vollzeitstudium Grafik-Design  
RSAK-DIPLOM**  
**Ziel: Bachelor Professional  
mit integrierter  
Fachhochschulreife bei Bedarf**

**8-Jahres-Rückblick: Alle im Job**



Wehrstr. 143+12 · 53773 Hennef · Tel.: 02242-2141/9698860 · [www.rsk.de](http://www.rsk.de)



**Neugestaltung**  
**Umgestaltung**  
**Garten- u. Jahrespflege**



**GartenService**  
**ALEX HELGERT**  
 0170 / 880 28 57  
**Arndtstraße 11, 53859 Niederkassel**  
[gartenservice-helgert@hotmail.com](mailto:gartenservice-helgert@hotmail.com)

# KIRCHE



Für Trauerfeiern mit  
bis zu 60 Gästen.  
**Eigene Trauerhalle  
im Haus.**

**02203 53438**  
Hauptstraße 389  
51143 Köln  
[bestattungshaus-schweitzer.de](http://bestattungshaus-schweitzer.de)

**Bestattungshaus  
Schweitzer**

## Evangelische Gottesdienste

### Samstag, 16. Dezember

17 Uhr - Hoffnungskirche Gottesdienst

Sonntag, 17. Dezember - 3. Advent

9.30 Uhr - Johanneskirche Gottesdienst

11 Uhr - Kindergottesdienst

9:30 Uhr - Lukaskirche Gottesdienst

11 Uhr - Pauluskirche Gottes-

### dienst

11 Uhr - Markuskirche Gottesdienst mit Abendmahl

### Mittwoch

18 Uhr - Markuskirche Abendgebet mit Abendmahl

18 Uhr - Lukaskirche Glockenläuten mit Friedensgebet

### Donnerstag

19 Uhr - Pauluskirche Abendandacht mit Glockengeläut



**GLAHN**  
BESTATTUNGEN

[www.bestattungen-glahn.de](http://www.bestattungen-glahn.de) | 02203/64117

**Sie haben es  
in der Hand.**

Bestattungsvorsorge.  
Sprechen Sie mit uns  
über Ihre Wünsche.

private Trauerhalle | familiärer Abschiedsraum  
Frankfurter Straße 226 | 51147 Köln (Porz-Wahn)

## Evangelische Gottesdienste

Gottesdienste der Evangelisch-freikirchlichen Gemeinde (Baptisten) „Die Kleine Kirche“, Friedrichstraße 9, finden **sonntags um 10 Uhr** statt.



**24.12.2023**

**"AUF DER SUCHE NACH  
DEM KÖNIG"**

**GEMÜTLICHES ZUSAMMENSEIN  
BEI KAFFEE UND PLÄTZCHEN**

**KAFFEE AB 14:15 UHR**

**HEILIG-ABEND-GOTTESDIENST  
FÜR GROSS UND KLEIN MIT  
LIEDERN, EINER GESCHICHTE  
UND IMPULSEN**

**FAMILIENGOTTESDIENST  
UM 16:00 UHR**

**FREIE EVANGELISCHE GEMEINDE KÖLN-PORZ  
GOETHESTRASSE 9-11, 51143 KÖLN**

## Gottesdienst der Neuapostolischen Kirche

Die Neuapostolische Kirche Köln-Porz, Humboldtstraße 75, richtet ihre Gottesdienste am **Mittwoch um 19.30 Uhr und Sonntag um 10 Uhr** aus.



**Porz am MONTAG**

**KIRCHEN**

ONLINE:

**PORZ-AM-MONTAG.DE**

## Gottesdienste der Ev. Gemeinde Porz-Wahn-Heide

Sonntag, 17. Dezember

9.30 Uhr - Martin-Luther-Kirche, Pfarrer Vanhauer  
11 Uhr - Friedenskirche, Pfarrerin Eschbach, Abendmahl

## Katholische Gottesdienste

### Gerade Kalenderwoche

Samstag, 17.30 Uhr - Grengel,  
St. Mariä Himmelfahrt  
Sonntag, 9 Uhr - Libur,  
St. Margaretha  
Sonntag, 10.30 Uhr - Finkenberg,  
St. Maximilian Kolbe  
Sonntag, 10.30 Uhr - Wahnheide,  
Christus König  
Sonntag, 11.45 Uhr - Ensen,  
St. Laurentius  
Sonntag, 18 Uhr - Porz-Mitte,  
St. Josef

### Ungerade Kalenderwoche

Samstag, 17.30 Uhr - Eil,  
St. Michael  
Sonntag, 9 Uhr - Langel,  
St. Clemens  
Sonntag, 10.30 Uhr - Urbach,  
St. Bartholomäus  
Sonntag, 10.30 Uhr - Zündorf,  
St. Mariae Geburt  
Sonntag, 11.45 Uhr - Wahn,  
St. Aegidius  
Sonntag, 18 Uhr - Porz-Ost,  
St. Fronleichnam



seit 1926

Heumarer Straße 16  
51145 Köln Porz-Eil  
Tel. 02203 / 31139

[www.bestattungen-langel.de](http://www.bestattungen-langel.de)



[www.bestattungshaus-lenartz.de](http://www.bestattungshaus-lenartz.de)



- Bestattungsvorsorge
- Tag & Nacht dienstbereit
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Trauerhalle

Trauerfälle setzen viele Gefühle frei ... wir möchten Ihnen mit unserer Erfahrung helfen Ihre Gedanken und Wünsche in Einklang zu bringen.

51149 Köln-Porz-Ensen, Elisenstr. 12, Tel. 02203 / 15518

## Freie evangelische Gemeinde Köln Porz

Goethestr. 9-11

Gottesdienst jeden Sonntag,  
10.30 Uhr  
Pfadfinder für Kids von sieben bis zehn  
Jahren jeden ersten und dritten Samstag im Monat, 11 bis 13 Uhr  
Treffen für Perser jeden dritten

Sonntag im Monat, 14 Uhr  
Café Lichtblick für Senioren jeden  
zweiten Samstag im Monat,  
14.30 bis 16.30 Uhr  
Für mehr Infos und Updates:  
[www.koeln-porz.feg.de](http://www.koeln-porz.feg.de)



Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe,  
die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.

Kupfergasse 12 . 51145 Köln . Tel. 02203 65522 . [www.bestattungen-diehm.de](http://www.bestattungen-diehm.de)



Schon geteilt?

... oder vertragen Sie sich noch?

Nach dem Tod eines Menschen stellen sich viele Fragen, insbesondere bei einer Erbengemeinschaft. Eine frühzeitige Beratung hilft Konflikte zu vermeiden. Informieren Sie sich über Ihre Rechte und die Möglichkeiten der Vorsorge.

**Ute Sonnenschein-Berger**  
Rechtsanwältin

Frankfurter Str. 538 - 51145 Köln  
Telefon 0 22 03 - 92 28 70 - E-Mail [kanzlei@kanzlei-sbbw.de](mailto:kanzlei@kanzlei-sbbw.de)

Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann, ist ein Lächeln  
im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.

**Anna Maria Althof**

geb. Bock

\* 4. Mai 1923 † 26. November 2023



In liebevoller Erinnerung:

Wilhelm und Friederike Althof

Sabine und Dieter Jurgeit

Ursula und Dirk Bauer

Enkel und Urenkel

Die Urnenbeisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Samstag, 23. Dezember 2023**  
Annahmeschluss ist am:  
**20.12.2023 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
nachhaltig & zertifiziert:  
Made of paper awarded the EU Ecolabel  
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

## IMPRESSUM

PORZ AM MONTAG

### HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
Bianca Breuer und Nathalie Lang  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG wöchentlich

### V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

- Politik
- CDU Stefan Götz
- SPD Pascal Pütz
- FDP Sylvia Laufenberg
- Bündnis 90 / Die Grünen Markus Politz

Kostenlose Haushaltsverteilung in Köln-Porz. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namenlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

**Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien**

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierter Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

## KONTAKT

### MEDIENBERATER

Rüle Mews  
Mobil 0157 71 46 23 76  
anzeigen@porz-am-montag.de

### REPORTER

Lars Göllnitz  
redaktion@porz-am-montag.de  
Sascha Thelen  
redaktion@porz-am-montag.de

### VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH  
mail@regio-pressevertrieb.de  
regio-pressevertrieb.de

**VERKAUF** Fon 02241 260-112  
verkauf@rautenberg.media

**REDAKTION** Fon 02241 260-250 /-212  
redaktion@rautenberg.media

### RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media  
facebook.de/rautenbergmedia  
instagram.de/rautenberg\_media  
vimeo.com/rautenbergmedia

### ZEITUNG

porz-am-montag.de/e-paper  
**SHOP**  
rautenberg.media/anzeigen

### LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK (Broschüren, Kataloge, Geschäftspapiere...), WEB (Homepage, Digitale Werbung, Shops...), FILM (Imagefilme, Kinospots, Produktfilme...) kennen.



- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN **ONLINE BESTELLEN**

**www.rautenberg.media/kleinanzeigen**

## Angebote

## Vermietungen

### Sonstiges

#### FOTOBOK MIETEN

Ob Hochzeit, Geburtstag, Firmenfeier etc. – die Efybox ist ein Highlight auf jedem Event! Sie garantiert Spaß und Erinnerungen die bleiben! Ab 199,- €/ Tag für sofortigen Abruf in der Cloud. Anfragen über E-Mail: Info@efybox.de

## Verschiedenes

#### BIETE günstig

Metall- und Schlosserarbeiten sowie Reparaturservice an.  
Tel. 0 22 42 - 96 98 364

## Gesuche

## Sammler

#### Sammler SUCHT alles an:

alten Militärsachen, Papiere, Ausweise, Urkunden, Soldatenfotos oder Alben, Helme, Orden, Dolche, Säbel, Dekowaffen etc. Einfach alles anbieten unter: Tel. 0177/8695521



## AUTO & ZWEIRAD

#### Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

## Familien



## ANZEIGENSHOP

FGB 20-13

43 x 90 mm

ab 52,00\*

\*ind. MwSt. Preis variiert nach Auflage der Zeitung.

Für alles was wirklich zählt!  
[shop.rautenberg.media](http://shop.rautenberg.media)



## REGIONAL

ONLINE:

## PORZ-AM-MONTAG.DE



**KLEINANZEIGEN**  
PRIVAT & GESCHÄFTLICH  
**ONLINE BESTELLEN**

**rautenberg.media/kleinanzeigen**

Ihre private\*

**KLEINANZEIGE**

bis 100 Zeichen  
in dieser Zeitung

**ab 6,99€**

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

**02241 260-400 Telefonische Beratung**

 RAUTENBERG MEDIA

## Fragen zur Verteilung?

HERR FALK · FON 02241 2600  
mail@regio-pressevertrieb.de

[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de)



pünktlich • zieherichtet • lokal

PRESE VERTRIEB GmbH



## Wünsche zu WEIHNACHTEN



NICHT NUR ZUR WEIHNACHTSZEIT:  
**ANZEIGEN FÜR ALLE ANLÄSSE  
SELBER ERSTELLEN.**

**shop.rautenberg.media**

\*ind. MwSt., Preis variiert nach Auflage der Zeitung.



**BorZ am MONTAG**  
**SPORT**

ONLINE:

PORZ-AM-MONTAG.DE



## Ergebnisse und Tabelle

| Mittelrheinliga, Ergebnisse & Tabelle <sup>1</sup> |                         |    |       | 17. Spieltag |
|--|-------------------------|----|-------|--------------|
| Pl.  | Mannschaft              | Sp | Tore  | Pkt.         |
| 1.   | Frechen 20              | 16 | 43:17 | 37           |
| 2.   | SV Eintracht Hohkeppel  | 17 | 43:17 | 35           |
| 3.   | VfL 08 Vichttal         | 16 | 42:19 | 30           |
| 4.   | SV Bergisch Gladbach    | 17 | 29:21 | 30           |
| 5.   | TuS BW Königsdorf       | 17 | 33:24 | 29           |
| 6.   | Bonner SC               | 16 | 25:15 | 28           |
| 7.   | S.C. Fortuna Köln II    | 17 | 35:26 | 27           |
| 8.   | FC Hennef               | 16 | 29:27 | 23           |
| 9.   | Siegburger SV           | 17 | 27:27 | 23           |
| 10.  | SpVg. Porz              | 17 | 19:38 | 19           |
| 11.  | Borussia Freialdenhoven | 17 | 24:27 | 18           |
| 12.  | FC Hürth                | 16 | 17:30 | 17           |
| 13.  | FC Union Schafhausen    | 15 | 14:31 | 15           |
| 14.  | FC Germania Teveren     | 15 | 22:35 | 14           |
| 15.  | FV Bonn-Endenich        | 16 | 18:35 | 14           |
| 16.  | BCV Glesch-Paffendorf   | 17 | 14:45 | 6            |

Saison 2023/24

So. 18.02., 15:00 Uhr Siegburger SV - FV Bonn-Endenich  
 So. 18.02., 15:00 Uhr FC Germania Teveren - Borussia Freialdenhoven  
 So. 18.02., 15:00 Uhr SpVg. Porz - FC Union Schafhausen  
 So. 18.02., 15:15 Uhr FC Hürth - BCV Glesch-Paffendorf  
 So. 18.02., 15:30 Uhr S.C. Fortuna Köln II - Frechen 20  
 So. 18.02., 15:30 Uhr VfL 08 Vichttal - SV Bergisch Gladbach  
 So. 18.02., 15:30 Uhr SV Eintracht Hohkeppel - FC Hennef  
 So. 18.02., 15:30 Uhr TuS BW Königsdorf - Bonner SC

<sup>1</sup>All Ergebnisse ohne Saison, keine Endrunden, auch bei Heimspielen gegen Mannschaften aus dem Landkreis Aachen.

LEBEN IN PORZ | SCHULEN | SPORT | KIRCHEN | REGIONAL | AUTO | U.V.M...

**BorZ am MONTAG**



NEWS AUS PORZ – JETZT AUCH UNTER:

**PORZ-AM-MONTAG.DE**

Hallo liebe PORZer\*innen,

**PORZ-AM-MONTAG.DE IST ONLINE – 100% PORZ!**

Alles was im Ort passiert, was für Dich wichtig ist, kriegst Du jetzt auf Handy, Tablet oder PC! Schau direkt rein: [www.porz-am-montag.de](http://www.porz-am-montag.de). Bist Du in einem Verein / einer Institution, dann schreib an [redaktion@rautenberg.media](mailto:redaktion@rautenberg.media) und erhalte einen Zugang für unser Redaktionssystem. Deine Nachrichten kommen dann in die gedruckte und in die online-Ausgabe der Porz am Montag.

**PORZ-AM-MONTAG.DE – wir freuen uns auf Dich!**





NUTZE DEINE CHANCE

## Wenn Clara auf Reisen geht

### So spannend kann die Tätigkeit beim Kunstspeziallogistiker sein

Im 18. Jahrhundert war sie auf Jahrmarkten, an Fürstenhöfen und auf Volksfesten in ganz Europa eine Sensation. Mit elf Jahren war sie dreieinhalb Meter lang, 1,70 Meter hoch und 2.500 Kilogramm schwer. Die Rede ist vom Nashorn Clara, dessen

lebensgroßes Abbild von Jean-Baptiste Oudry üblicherweise im Staatlichen Museum Schwerin hängt. Wegen Renovierungsarbeiten ist das Museum seit 2021 für drei Jahre geschlossen - und Clara ging auf Reisen. Zunächst in ein Depot nach

Hamburg und im Sommer 2022 als Mittelpunkt einer Ausstellung ins weltberühmte Rijksmuseum nach Amsterdam, in dem derzeit die große Vermeer-Ausstellung zu sehen ist. Für Transporte wie von dem Gemälde von Clara sind Logistiker zuständig,

die sich auf das Bewegen kostbarer und sensibler Objekte spezialisiert haben. Aber selbst für sie war der Transport von Clara eine Herausforderung.

#### Clara in der Spezialkiste

Denn neben Fingerspitzengefühl und Augenmaß beim Bewegen durchs Museum verlangte die schiere Größe des Bildes einen entsprechend großvolumigen Transportbehälter. In der Kölner Manufaktur des Speziallogistikers Hasenkamp wurde eine Kiste in den Maßen 340 mal 511 Zentimeter gefertigt, der hölzerne Schutzkorpus wiegt 832 Kilogramm. „In unserer Firmengeschichte stellt die exklusiv für Clara gefertigte Transportkiste ein Novum dar“, erklärt Geschäftsführer Dr. Thomas Schneider. Das Kölner Traditionunternehmen hat sich im Firmenbereich „Fine Arts“ auf den Transport von Kunst- und Kulturgütern spezialisiert: von der Totenmaske Tutanchamuns über Gemälde von Leonardo da Vinci bis hin zur Himmelscheibe von Nebra und den Tonkriegern der Terrakotta-Armee. „High-End-Klimakisten gewährleisten den gesamten Transport sensibler Kunstgüter über eine stabile Temperatur und gleichbleibende Luftfeuchtigkeit. Versendet wird weltweit per Luft- und Seefracht oder per Lkw“, so Schneider.

**Mitarbeitende können ständig ihr Jobprofil verändern und „horizontal“ wechseln**

Neben „Fine Arts“ betreibt Hasenkamp die Bereiche Relocations, Archivdepot und Final Mile Service als Subunternehmer für große Paketdienstleister. „Wir bieten zahlreiche internationale Jobs und Karrieremöglichkeiten in der Disposition und Logistik, im Lager und in der Schreinerei sowie in der IT und im Transport. Zudem vergeben wir Ausbildungsplätze und bieten Karrierechancen während und nach dem Studium“, erklärt Thomas Schneider. Interessierte finden weitere Infos unter [www.hasenkamp.com/de/karriere](http://www.hasenkamp.com/de/karriere). Schneider weist auf den besonderen Reiz der Arbeitsplätze hin: „Bei uns kann jeder und jede Mitarbeitende permanent das Jobprofil verändern und nach einer internen Schulung quasi horizontal wechseln, Abwechslung ist hier das Salz in der Suppe.“ (DJD)



## Wir suchen AUSTRÄGER/\*/INNEN

### jeden Alters für PORZ AM MONTAG in

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Elsdorf         | <input type="checkbox"/> Wahnheide   |
| <input type="checkbox"/> Ensen/Westhoven | <input type="checkbox"/> Langel  |
| <input type="checkbox"/> Gremberghoven   | <input type="checkbox"/> Zündorf   |
| <input type="checkbox"/> Lind            | <input type="checkbox"/> allen Ortsteilen als Urlaubsvertretung für alle Schulferien |
| <input type="checkbox"/> Porz-Zentrum    |  |
| <input type="checkbox"/> Urbach          |  |



+49 2241260380



oder mit diesem QR-Code bewerben!

### Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

### Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt

► [regio-pressevertrieb.de/bewerbung](http://regio-pressevertrieb.de/bewerbung)

► oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:  
**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH** · z. Hd. Herrn Falk · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
 FON 02241 260-380 · E-MAIL [mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

## AUSTRÄGER/\*/INNEN für PORZ AM MONTAG in

- |  |                                    |   |
|--|------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Elsdorf         | <input type="checkbox"/> Urbach    | <input type="checkbox"/> allen Ortsteilen als Urlaubsvertretung für alle Schulferien, bitte Wunschort(e) angeben: |
| <input type="checkbox"/> Ensen/Westhoven | <input type="checkbox"/> Wahnheide |   |
| <input type="checkbox"/> Gremberghoven   | <input type="checkbox"/> Langel    |   |
| <input type="checkbox"/> Lind            | <input type="checkbox"/> Zündorf   |   |
| <input type="checkbox"/> Porz-Zentrum    |                                    |   |

An

**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH**

Herr Falk

Kasinostraße 28-30  
53840 Troisdorf

Name, Vorname

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum

E-Mail

**REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
PRESSE VERTRIEB GmbH

## Alte Handwerkskunst gefragt

Nicht sachgemäße Umbaumaßnahmen in der Vergangenheit und das undicht gewordene Dach hatten erhebliche Bauschäden am jahrhunderte alten Gebäude einer Müllerfamilie verursacht. Der Dachstuhl musste erneuert und das Gebäude komplett entkernt werden. Immerhin gelang es, das Originalfachwerk, Bemalungen und Teile des alten Holzfußbodens zu retten.

Die alten Putzstrukturen der Mühle sollten übernommen werden, und da war es ein Glück, dass ein älterer Geselle der ausführenden Firma diese Technik, die er in der Jugend gelernt hatte, noch beherrschte. Alte Schindeln aus Eichenholz mussten zum Teil ausgetauscht, die verbliebenen mit einem Trockeneisverfahren sorgend gereinigt und anschließend gestrichen werden.

Bei diesen Arbeiten kamen denkmalgerechte Produkte von Caparol zum Einsatz: Histolith Halböl und Leinöl für den Anstrich von alten und neuen Schindeln, die speziell für Fachwerk und Holzverkleidungen entwickelt wurden, sowie Histolith Sol Silikat als Fasadenfarbe.

**Keine Zukunft ohne Handwerk**  
Das ist die Botschaft von Hans Peter Wollseifer, Präsident des Zentralverband des Deutschen Handwerks, denn das Handwerk schafft, was bleibt. Männer und Frauen, die sich entscheiden, das Maler- und Lackiererhandwerk zu erlernen, können mit ihren Händen etwas erschaffen. Das erfordert mitunter Durchhaltevermögen und Ehrgeiz, doch es lohnt sich. Denn die Bewahrung von Ortsgeschichte wie in unserem Beispiel, spricht für sich selbst. Neben Denkmalpflege sind die Gestaltung und Pflege von Oberflächen im Innen- und Außenbereich Betätigungsfelder des Malers.

Somit ist das moderne, zukunfts-trächtige Handwerk ein kreativer

Beruf. Da es genug Arbeit gibt, lässt sich gutes Geld verdienen. Wer körperlich fit ist und nicht nur drinnen, sondern auch draußen arbeiten will, ist hier richtig. Hervorragende Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten, wozu auch ein duales Studium gehört, und auch die Möglichkeiten der Spezialisierung in den Bereichen Farbgestaltung und Kirchenmalerei, Bauten- und Korrosionsschutz ermöglichen es, Karriere zu machen.

Die Nachwuchsförderung und damit die Zukunft der „Next Generation“ im Maler- und Lackiererhandwerk ist wesentlicher Bestandteil der Caparol-Firmenphilosophie. Mit der Initiative „Mal Dir Deine Zukunft aus!“ werden Berufseinsteiger oder frischgebackene Selbstständige - mit einem breiten Förderangebot unterstützt.

Mehr unter [www.caparol.de/nachwuchsfoerderung](http://www.caparol.de/nachwuchsfoerderung) (akz-o)



Wir sind eine überörtliche orthopädische Gemeinschaftspraxis mit Standorten in Köln und Pulheim und suchen **für unseren Standort in Köln Porz Mitarbeiter/innen:**

- **Medizinische Fachangestellte (MFA)**
  - **Rezeptionist(in)**  
(gerne auch Quereinsteiger)

Wir bieten optimale Arbeitsbedingungen, Zusatzleistungen wie z.B. Deutschland-Ticket und ein besonders nettes Team.

**Bewerbung bitte an : OCK**  
**Aachener Str. 557B | 50933 Köln**  
**info@oc-koeln.de**

**OCK ORTHOPÄDIE | CHIRURGIE | KÖLN**

Online lesen: [porz-am-montag.de/paper](http://porz-am-montag.de/paper)

Lokales zum Wochenstart

...denn wir sind Porz!

...kommt jede Woche!

RAUTENBERG MEDIA

## Wir suchen **mobile SPRINGER/\*/INNEN** als Zeitungszusteller/\*/in

jeden Alters für **ALLE ORTSTEILE**

Gerne per WhatsApp



01577-2051704



oder mit diesem QR-Code bewerben!

**Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet**

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

**Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt**

► [regio-pressevertrieb.de/bewerbung](http://regio-pressevertrieb.de/bewerbung)

► oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:

**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH** · z. Hd. Herrn Falk · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
FON 02241 260-380 · E-MAIL [mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



**110 POLIZEI**  
**112 FEUERWEHR**





pflegen. geben. leben.

SICHERN  
SIE SICH  
BIS ZU  
480,- €\*

\* § 40 Abs. 2 SGB XI: Die Aufwendungen der Pflegekassen für zum Verbrauch bestimmte Pflegehilfsmittel dürfen monatlich den Betrag von 40 Euro nicht übersteigen. Die Leistung kann auch in Form einer Kostenersättigung erbracht werden.

 LEUGERMANN  
Apotheken



KANZLEI FÜR  
RECHTLICHE BETREUUNG  
WOLLMANN / HESS

Generationenberatung &  
Testamentvollstreckung

-Überlassen Sie nichts dem Zufall, sondern treffen Sie rechtzeitig Vorsorge-  
Lassen Sie sich beraten!

Frankfurter Str. 493 · 51145 Köln · Tel. 0170-1037632

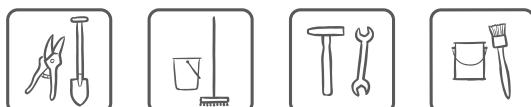
Rechtswirksam  
& anwaltlich  
geprüft!

- Patientenverfügung
- Vorsorgevollmacht
- Bestattungsvorsorge
- Testament (Vererben/Enterben)

wir machen das für Sie seit über 20 Jahren mit Erfahrung

## Gebäudereinigung & Hausmeisterservice

### Marco Krieger



02203 - 95 83 203

[www.gebaeudeservice-koeln.de](http://www.gebaeudeservice-koeln.de)

## NOTFALLSCHUBLADE

Das gehört in eine gut erreichbare **Notfallschublade** in Ihrer Wohnung/Ihrem Haus:

1. Taschenlampe
2. Kerze/Streichhölzer
3. Batteriebetriebenes Radio (um Hinweise der Feuerwehr/Polizei empfangen zu können)
4. Powerbank zum Aufladen des Handys
5. DIESE SEITE mit allen wichtigen Notrufnummern

## A POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Notdienstbezirk: Poll, Porz, Eil, Wahn, Gremel, Ensen, Wahnheide, Zündorf, Urbach, Gremberghoven, Finkenberg, Langel, Lind, Westhoven

### Samstag, 16. Dezember

#### Adler-Apotheke

Bahnhofstr. 23, 51143 Köln (Porz), 02203/52225

### Sonntag, 17. Dezember

#### Markt-Apotheke

Bahnhofstr. 11, 51143 Köln (Porz), 02203/955950

### Montag, 18. Dezember

#### Apotheke 1 plus

Frankfurter Str. 589, 51145 Köln (Porz-Eil), 02203/935430

### Dienstag, 19. Dezember

#### Marien-Apotheke

Bergerstr. 169, 51145 Köln (Porz-Eil), 02203/32498

### Mittwoch, 20. Dezember

#### Königsforst Apotheke

Rösrather Str. 663, 51107 Köln (Rath), 0221 861426

### Donnerstag, 21. Dezember

#### Christophorus Apotheke

Kalker Hauptstr. 101b, 51103 Köln, 0221/8809960

### Freitag, 22. Dezember

#### St. Josef-Apotheke

Breuerstr. 2, 51103 Köln (Kalk), 0221 855585

### Samstag, 23. Dezember

#### Marien-Apotheke

Schmittgasse 59, 51143 Köln (Porz-Zündorf), +49220382730

Angaben ohne Gewähr

## GEGEN GEWALT

Menschen, die Gewalt erleben oder erlebt haben.

- Telefon-Nummer für Frauen  
**08000 116 016**
- Telefon-Nummer für Männer  
**0800 123 99 00**

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

|                               |  |   |
|-------------------------------|--|---|
| • Polizei-Notruf              | <b>110</b>   |  |
| • Feuerwehr/Rettungsdienst    | <b>112</b>   |   |
| • Ärzte-Notruf-Zentrale       | <b>116 117</b>   |   |
| • Gift-Notruf-Zentrale        | <b>0228 192 40</b>   |   |
| • Telefon-Seelsorge           | <b>0800 111 01 11</b> (ev.)<br><b>0800 111 02 22</b> (kath.) |   |
| • Nummer gegen Kummer         | <b>116 111</b>   |   |
| • Kinder- und Jugendtelefon   | <b>0800 111 03 33</b>  |   |
| • Anonyme Geburt              | <b>0800 404 00 20</b>  |   |
| • Eltern-Telefon              | <b>0800 111 05 50</b>  |   |
| • Initiative vermisste Kinder | <b>116 000</b>   |   |
| • Opfer-Notruf                | <b>116 006</b>   |   |

# NOTDIENSTE

110 POLIZEI  
112 FEUERWEHR

## ÖRTLICHE NOTDIENSTE

- |  |   |
|--|---|
| <b>Polizeistation Porz</b><br>0221/229-5633  | <b>Notfall bei Strom, Gas, Wasser</b><br>0221/34645-600   |
| <b>Kinderärztliche Notfallpraxis am Krankenhaus Porz am Rhein</b><br>02203/9801191 | <b>Kölner Tierarztnotdienst</b><br><a href="http://www.koelner-tierarztenotdienst.de">www.koelner-tierarztenotdienst.de</a> |
| <b>Notruffax für Gehörlose</b><br>0221/229-2290                                    | <b>Notruf und Beratung für vergewaltigte Frauen / Frauen gegen Gewalt e.V.</b><br>0221/562035                               |
| <b>Ärztlicher Notdienst Porz am Krankenhaus Porz am Rhein</b><br>116 117           | <b>Krankentransport Feuerwehr Köln</b><br>0221/745454   |
| <b>Bundeswehr Standortarzt</b><br>02203/9083584                                    |   |

## GELD-ABZOCKER

Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!

Geben Sie kein Bargeld an angebliche Polizist\*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich telefonisch nicht bedrängen, Bargeld zu geben, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen. In solchen Fällen bitte die 110 wählen und die Polizei informieren!

## Schiedspersonen für Porz

- |  |  |
|--|--|
| <b>Ensen, Gremberghoven, Poll und Westhoven</b><br>Schiedsamt 71<br>Volker Neumann<br>Tel.: 0160 2625477<br>E-Mail:<br>Schiedsamt71@klare-sprache.de | Tel.: 02203/8096430 oder 0171/1180122<br>E-Mail:<br>Schiedsamt.Porz@gmail.com  |
| <b>Eil, Elsdorf, Porz und Urbach</b><br>Schiedsamt 72<br>Prof. Dr. h.c. Haksun Gülcücek  | <b>Grengel, Langel, Libur, Lind, Wahn, Wahnheide und Zündorf</b><br>Schiedsamt 73<br>Peter Alsbach<br>Tel.: 0152 37794767<br>E-Mail:<br>peter.alsbach@schiedsmann.de |



## STROM WEG

### STROM weg – was kann ich tun

1. Polizei und Feuerwehr haben immer, Rathäuser in solchen Krisenmomenten ebenfalls geöffnet
2. Wer hat ein Notstromaggregat – z.B. Stadt/Gemeinde, Unternehmen, Krankenhäuser, Seniorenresidenzen, Bauernhöfe etc.
3. Handy aufladen: per Ladekabel im Auto
4. Vorsorge: eigenes, kleines Notstromaggregat oder Big Powerbank (mit Solar-Paneele) besorgen



**sanitherm**  
Peter Schumacher GmbH  
**Heizungsstörung**  
**Rohrbruch · Kanalverstopfung**

**24-Stundennotdienst**  
**(0 22 03) 9 35 24 10**

Fuggerstraße 20 · 51149 Köln (Porz)  
zentrale@sanitherm.de · www.sanitherm.de



**Norbert Pluchino**  
Dachdeckermeister

**AZUBI (M/W/D) GESUCHT**  
**0 22 03 / 3 44 36**

info@pluchino-porz.de

**Limitiertes Angebot – Nur im Dezember**

**Angebot für den anspruchsvollen, modernen Mann**  
**45 Minuten 55 Euro \***  
\*Einführungspreis

Kontakt  
+49 (0) 176 47 14 99 31  
hautzeit-kraemer@web.de | info@hautzeit-kraemer.de

Öffnungszeiten: Nach Terminabsprache – Gerne über Salonkee

**Hautzeit**  
Kosmetikinstitut Hautzeit  
Linder Weg 111 | 51147 Köln  
KOSMETIKINSTITUT ANJAKRÄMER

# 3 MONATE PREIS-GARANTIE – BIS 31. DEZEMBER!

## Grippostad® C Hartkapseln\*\*



**10,95 €**

24 Stück  
UAVP\*: 15,97 €

31 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Zur symptomatischen Behandlung von gemeinsam auftretenden Beschwerden wie Kopf- und Gliederschmerzen, Schnupfen und Reizhusten im Rahmen einer einfachen Erkältungskrankheit bei Erw. u. Jugendlichen ab 12 Jahren. Bei gleichzeitigem Fieber oder erhöhter Körpertemperatur wirkt Grippostad® C fiebersenkend. Durch die für Kombination der Wirkstoffe in Grippostad® C kann bei Beschwerden, die überwiegend eines der gen. Symptome betreffen, keine individ. Dosissanpassung vorgenommen werden. In solchen Situationen sind Arzneimittel in anderer Zusammensetzung vorzusehen. Hinweis: Schmerzmittel sollen über längere Zeit oder in höheren Dosen nicht ohne Befragen des Arztes eingenommen werden. Enthält: Lactose. Wirkstoff(e): Paracetamol, Ascorbinsäure (Vit. C), Co ein, Chlorphenaminmaleat.

## Voltaren Schmerzgel 11,6 mg/g\*\*



**16,95 €**

180 g  
UAVP\*: 24,53 €

31 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Zur symptomatischen Behandlung von Schmerzen bei akuten Zerrungen, Verstauchungen oder Prellungen in Folge stumpfer Traumen, z.B. Sport- und Unfallverletzungen; Schmerzen der gelenknahen Weichteile (z.B. Schleimbeutel, Sehnen, Schnenscheiden, Bänder, Muskelsänsätze und Gelenkkapseln) bei Arthrosen der Knie- und Fingergelenke; bei Epicondylitis; bei akuten Muskelschmerzen z. B. im Rückenbereich. Jugendliche über 14 Jahren: Zur Kurzzeitbehandlung; zur lokalen, symptomatischen Behandlung von Schmerzen bei akuten Prellungen, Zerrungen oder Verstauchungen infolge eines stumpfen Traumas. Wirkstoff(e): Diclofenac-N-Ethylethanamin. Grundpreis: 94,17 €/1 kg.

## Meditonsin® Globuli\*\*



**9,95 €**

8 g  
UAVP\*: 14,29 €

30 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Die Anwendungsgebiete leiten sich von den homöopathischen Arzneimittelbildern ab. Dazu gehören: Akute Entzündungen des Hals-, Nasen- und Rachenraumes. Enthält Saccharose.

## WICK MediNait Erkältungssirup für die Nacht\*\*



**17,45 €**

180 ml  
UAVP\*: 24,49 €

27 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Zur symptomatischen Behandlung von gemeinsam auftretenden Beschwerden wie Kopf-, Glieder- oder Halsbeschwerden, Fieber, Schnupfen und Reizhusten infolge einer Erkältung oder eines grippalen Infekts. Warnhinw.: Enthält 18 Vol.-% Alkohol, Sucrose (Zucker), Natrium und Benzoat. Grundpreis: 99,72 €/1l.

## aponorm Blutdruckmessgerät Oberarm Basis Control Plus 4G\*\*



**44,95 €**

1 Stück  
UAVP\*: 59,95 €

25 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Zur Blutdruckmessung am Oberarm.

## Gingium® 120 mg Filmtabletten\*\*



**49,95 €**

120 Stück  
UAVP\*: 96,89 €

48 % gespart!

Anwendungsgebiet(e): Zur symptomatischen Behandlung von hirnorganisch bedingten geistigen Leistungseinbußen. Die Anwendung erfolgt im Rahmen eines therapeutischen Gesamtkonzeptes bei fortgeschreitender Abnahme bzw. Verlust erworbbener geistiger Fähigkeiten (dementielles Syndrom, Alzheimer-Syndrom, multipler Sklerose, Gedächtnisschwund, Konzentrationsstörungen, Niedergeschlagenheit, Schwundel, Ohrensausen, Kopfschmerzen). Das individuelle Ansprechen auf die Medikation kann nicht vorausgesetzt werden. Bevor die Behandlung mit diesem Arzneimittel begonnen wird, sollte geklärt werden, ob die Krankheitszeichen nicht auf einer speziell sich zu behandelnden Grundkrankung beruhen. Enthält Glucosid und Lactose. Wirkstoff(e): Ginkgobiloba-Blätter-Trockenextrakt.

Preise gültig vom 01.10. bis 31.12.2023. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen. Abgabe nur solange der Vorrat reicht und in haushaltsüblichen Mengen. Die Produkte können ggf. ein anderes Produktbild aufweisen. \*UAVP: Preis zur unverbindlichen Herstellermeldung des Apothekenverkaufspreises an die Informationsstelle für Arzneimittelspezialitäten (IFA GmbH).

\*\*\*Nahrungsergänzungsmittel sollten nicht als Ersatz für eine abwechslungsreiche und ausgewogene Ernährung verwendet werden.

\*\*Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.



Schmittgasse 37 · 51143 Köln  
Telefon: 0 22 03 / 84 88 80  
www.zollturm-apotheke.de

**apotheke1plus**  
Alles was gut tut

Frankfurter Straße 589 · 51145 Köln  
Telefon: 0 22 03 / 93 54 30  
www.apotheke1plus-koeln-porz.de

**alte  
apotheke**  
Für Ihre Gesundheit  
seit 1937

Heidestr. 5 · 51147 Köln  
Telefon: 0 22 03 / 64 01 14  
www.alte-apotheke-koeln.de



**-15 %**

**Freundschafts-Rabatt\***  
auf einen Artikel Ihrer Wahl

\*ausgenommen alle verschreibungspflichtigen Artikel, Zuzahlungen, Angebotsartikel, Gutscheine, Rezepturen und Bücher.

Nur gültig vom 16.12. - 31.12.2023 gegen Vorlage dieses Gutscheins in den folgenden Apotheken: Apotheke 1plus, Zollturm Apotheke, Alte Apotheke

## Alles für Ihre natürliche Schönheit

- Aqua Facial
- Pflege für den Mann
- Wimpernlifting

**1+ KOSMETIK**  
BEAUTY ÄSTHETIK  
FACH ZENTRUM

Frankfurter Straße 593 · 51145 Köln (Porz-Eil)  
Tel. +49 (0) 22 03 37 11 73  
E-Mail kosmetik@leugermann.com



Code scannen &  
Medikamente vorbestellen

Jetzt einfach per WhatsApp  
Medikamente und Rezepte vor-  
bestellen!

Nennen Sie uns entweder das  
Produkt oder schicken Sie uns  
ein Bild der Verpackung bzw. des  
Rezeptes – schon reservieren wir  
das Produkt auf Ihren Namen oder  
Ihre Rufnummer.

Ihre Bestellung liegt nun zur Ab-  
holung bereit. Natürlich können wir  
Ihnen Ihre Bestellung auch direkt  
nach Hause liefern.